

PANORAMA Y REFLEXIONES SOBRE UN CUARTO DE
SIGLO DE HISTORIOGRAFÍA Y ACTIVIDADES
MUSICALES EN GALICIA (CA. 1972-1997)

■
M^a Pilar Alén

Profesora Titular de 'Historia de la Música'
Universidad de Santiago de Compostela

Resulta difícil resumir con brevedad y concisión *todo* el itinerario seguido por la historiografía musical gallega en los últimos veinticinco años, así como *toda* la trayectoria de las múltiples actividades y proyectos que se han realizado en este apartado de las Artes. Ha sido, sin duda, el período de mayor dinamismo en el campo de la Musicología y el verdadero inicio de investigaciones científicas basadas, sistematizadas y organizadas según unas líneas previas y unas directrices fundamentadas. Y ha sido, al mismo tiempo, una de las etapas más fecundas en cuanto a la promoción y difusión de la música, tanto en el plano de la música 'culta', como en el de la música 'popular'.

Pese al rico patrimonio musical que Galicia supo fomentar y conservar a lo largo de la Historia, lo cierto es que durante décadas estuvo bastante olvidado y apenas fue conocido dentro y fuera de nuestras fronteras. Resulta llamativa la falta de referencias a la música y a los músicos gallegos en enciclopedias, diccionarios y estudios más especializados realizados en el curso de este siglo. Esto no se explica

por una carencia de fuentes musicales, ni por falta de interés por parte de quienes podían en aquellos momentos decir algo sobre la música gallega. Fuentes y archivos existían y estaban —en su mayoría— a disposición de cualquier investigador; interés real tampoco faltaba, pues los nombres de Varela Silvari, Casto Sampedro, Bal y Gay, Filgueira Valverde, etc. están vinculados a estudios de cierto contenido musicológico o musicográfico. Faltaba, sin embargo, una entidad lo suficientemente estable y consolidada que se preocupase directamente de fomentar estudios de carácter serio, con rigor científico (y no de mera afición, como se observa en algunos de los autores citados), con una coordinación y un método sistemático y coherente, así como una verdadera toma de conciencia del valor real de nuestro patrimonio musical.

La ya cinco veces centenaria Universidad de Santiago de Compostela volcó grandes esfuerzos en esa tarea. Pero también al margen de esta institución —bien por propia iniciativa, bien por otras causas— surgieron otros focos de irradiación de investigación musicológica, así como centros que se han hecho cargo de fondos documentales de inestimable valor (el caso de la *Diputación de La Coruña* o el *Museo de Pontevedra* son ejemplares), o bien han fomentado exposiciones, proyectos, etc. centrados en músicos o etapas de la historia de la música gallega (el *Instituto Galego das Artes Escénicas y Musicais* —IGAEM— y el *Consello da Cultura Galega* son dos de los principales organismos de mayor actividad en estos aspectos).

Para seguir un orden en la presente exposición hemos optado por realizar una división en cinco apartados, en los que se enmarca el panorama de la vida musical de Galicia —investigación, promoción y difusión— en estos últimos veinticinco años¹:

¹ Agradecemos la valiosa ayuda aportada por todos aquellos a quienes hemos tenido que recurrir en algún momento para buscar el dato preciso o la información de primera mano, indispensables para la elaboración de este trabajo. Entre esas personas es obligado citar a Margarita Soto-Viso y X. M. Carreira, por su disponibilidad y orientaciones concretas; a M^a Dolores Líaño por la detallada información que nos ha proporcionado sobre los fondos musicales de la Diputación Provincial de A Coruña; a Joana Crespi por hacerse cargo, desde el primer momento, de la edición de este estudio; y a Miguel Ángel Plaza por el interés mostrado también por esta publicación, así como por su acertadas sugerencias.

- I. Instituciones.
- II. Archivos, Bibliotecas y Museos.
- III. Fundaciones, Sociedades y otras entidades.
- IV. Cursos y proyectos de reciente creación.
- V. Publicaciones sobre música gallega (ca. 1972-1997)

I. INSTITUCIONES

En los últimos 25 años han ido apareciendo y desapareciendo diversas instituciones públicas y privadas, que en mayor o menor medida han impulsado la actividad musicológica de Galicia.

Precisamente, la fecha inicial que hemos tomado como punto de partida para tratar en detalle la evolución y estado actual de esta trayectoria coincide con varios hechos significativos que, por otra parte, están íntimamente ligados y unidos por un dato común: el retorno de la Música a las aulas universitarias —tanto en Galicia, como en el resto de España— después de una ausencia casi secular en las mismas². Esos hechos relacionados con el ya citado son, a grandes rasgos, los siguientes:

- La presencia del Dr. López-Calo en Santiago, su establecimiento definitivo en dicha ciudad y el inicio de una serie de publicaciones, debidas, en su mayor parte, a él y a sus colaboradores más cercanos.
- La aprobación, en el curso 1970-71, del plan de estudios de la Sección de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras de Santiago, dentro de los cuales figuraba por primera vez la 'Historia de la Música' como asignatura obligada en el tercer curso de la "Sección de Historia". La tarea fue emprendida —con más entusiasmo

² López Calo, J: "La música en la Universidad de Santiago". *La Universidad de Santiago* (Universidad de Santiago, 1984), 225-231. - *Ibid.* "La Música en la Universidad en España y en Europa. Notas históricas", *I Simposio Nacional de Didáctica de la Música* (Madrid: Universidad Complutense, 1986), 161-209. El primer paso de ese retorno fue la creación —en la década de los sesenta— de las llamadas 'Aulas de Música' en diversas Universidades españolas; en la de Santiago se encargó de dirigirla E. Moreno Báez. Catedrático de Literatura y destacado humanista gallego.

que medios— por José Ignacio Fernández de Viana, en aquel entonces profesor de Paleografía en la Universidad de Santiago y crítico musical de la prensa local gallega. Durante una docena de años impartió las clases de "Historia de la Música", además de dar conferencias, clases magistrales, etc.

- La creación, a nivel nacional, de la primera agregaduría de 'Historia de la Música', por Orden Ministerial de 11 de septiembre de 1973, a petición precisamente de la Universidad de Santiago. De ella se hizo cargo el Dr. José López-Calo, con el cometido de impartir la asignatura de 'Historia de la Música' en la Facultad de Filosofía y Letras y de organizar las actividades musicales extra-escolares. Esa agregaduría se reconvertiría, diez años después, en cátedra (Cátedra de 'Historia de la Música').

La música en la Universidad de Santiago de Compostela

Como muestra del progresivo avance de la presencia de la música en la universidad compostelana, deben destacarse las actividades programadas por **Aula Aberta**. Se trata de un servicio de la Universidad que comenzó siendo sólo un logotipo, sin ningún rasgo ni perfil definido. Pero pronto se crearon tres apartados específicos: el 'Aula de Música', el 'Aula de Cine', y un intento de 'Aula de Teatro', que no llegó a cuajar en esos años.

El *Aula de Música* tuvo una labor muy intensa. En 1974 se crean los llamados '**Jueves Musicales**', con la finalidad de organizar — desde la Universidad— conciertos, conferencias, cursos de formación musical, mesas redondas, etc., todo con relación a la música. En el acto de inauguración participó el catedrático del Conservatorio de Madrid Samuel Rubio.

Desde 1977, las actividades se multiplicaron. Pero lo más importante es que entonces se crearon el **Grupo Universitario de Cámara** y el **Coro Universitario** (Cursos Académicos 1977/98 y 1978/79, respectivamente). Esto fue posible gracias al apoyo del equipo rectoral, y, en especial a la dedicación casi exclusiva a estas iniciativas tanto por parte del Dr. J. López-Calo como del Dr. Carlos Villanueva.

En 1984, éste último fue nombrado 'Técnico de actividades musicales' de *Aula Aberta*, con la función específica de coordinar todo lo que se refería a la presencia de la música en la Universidad. En esa etapa (entre 1984 y 1989), *Aula Aberta* se encargó directamente de la gerencia del *Coro Universitario*, de la programación y puesta en marcha de los conciertos de los **Jueves Musicales**; también se fundó la **Fonoteca**, con la colaboración de dos becarios; se organizaron cursos de fonotecarios, en colaboración con la Xunta, se financiaron actos, homenajes, congresos, ciclos de música folk y rock, etc.

Dentro de toda esta actividad cabe destacar la creación del curso de **Semana de Música Contemporánea**, la organización de los **Encuentros en el Camino de Santiago**, y la participación en la edición del libro sobre el *Pórtico de la Gloria*, coincidiendo con la celebración de su VIII Centenario³.

Aula Aberta, a través de su servicio de publicaciones, ha editado también tres números de la colección así denominada, **Aula Aberta: De Musica Hispana et Aliis: Miscelánea en honor al Prof. Dr. José López-Calo, S. J., en su 65º cumpleaños**, coordinado por **E. Casares** y **C. Villanueva** (1990)⁴; *Documentario musical de la catedral de Segovia. Vol. I: Actas capitulares*, de **J. López-Calo** (1990)⁵; y *Las Lamentaciones de Semana Santa de Fray José de Vaquedano*, de **Carlos Villanueva** (1990)⁶.

³ *El Pórtico de la Gloria. Música Arte y Pensamiento* (Santiago de Compostela: Servicio de Publicaciones de la Universidad, 1988). Contiene los siguientes estudios: **Moralejo, S.**: "Marco histórico y contexto litúrgico en la obra del Pórtico de la Gloria", 19-36; **López-Calo, J.**: "La música en la catedral de Santiago. a.d. 1188". 39-54; **Romero Pose, E.**: "El Pórtico del Cántico Nuevo", 57-72; **Luengo, F.**: "Los instrumentos del Pórtico", 75-116; **Jensen, S.**: "Reconstrucción de los instrumentos sobre un estudio comparado", 119-172.

⁴ Contiene un total de 62 estudios —y la partitura del oratorio *Chananaea*, de **J. Trillo**, compuesta para la efemérides— entre los cuales han sido realizados por investigadores gallegos los siguientes: **Vol. I: Gómez Pintor, Mª A.**: "El estudio de un drama litúrgico de Santiago de Compostela: Análisis, fuentes y documentación", 91-110. **Vol. II: Villanueva, C.**: "Los villancicos en gallego de Miguel de Irizar", 697-725. **Alén, Mª P.**: "La crisis del Villancico en las catedrales españolas en la transición del s. XVIII al s. XIX", 7-25. **Carreira, X. M.**: "El teatro de ópera en la Península Ibérica ca. 1750-1775. Nicolà Setaro", 27-117.

⁵ Recoge una amplia documentación histórica sobre la vida interna de la capilla de música de la catedral de Segovia, de sus maestros de capilla, organistas y sus músicos.

⁶ Contiene un minucioso "Estudio preliminar" y la transcripción de ocho *Lamentaciones* de Vaquedano.

La música en otras instituciones

Al margen de la Universidad de Santiago, otras instituciones también han dedicado especial atención a la música, en sus más variadas facetas. Entre ellas se hallan las siguientes:

- El **'Circo de Artesanos' de A Coruña**, fundado en 1847, de gran interés por el papel desempeñado en el cultivo y difusión de la música de todos los géneros; posee una biblioteca con más de 14.000 volúmenes y, desde el año de su fundación contó con orquesta propia; a ella han estado vinculadas numerosas personalidades del ambiente musical de la ciudad herculina (familias como los Berea, Lago, Courtier, Castillo, etc.). Conserva la colección de música de sus propias actividades, algunas partituras editadas y varias colecciones completas de revistas musicales⁷.
- La **Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario**, fundada en 1849, formada por cinco secciones (Pintura y Grabado, Escultura, Arquitectura, Música y Amantes del Arte). En 1869 se creó dentro de esta Academia el *Archivo Musical de Galicia*, contando solamente —en un principio— con las partituras donadas por los herederos del compositor y organista Alberto Garaizábal. A este donativo se fueron añadiendo otros de compositores gallegos —residentes o no en Galicia— así como obras de músicos no gallegos establecidos en estas tierras. En la actualidad conserva cerca de 2.000 partituras correspondientes a músicos tan destacados como Marcial del Adalid, Norberto Almandoz, Manuel Balboa, José Baldomir, Chané, Mauricio Farto, Rogelio Groba, Enrique Macías, Juan Montes..., así como algunas piezas manuscritas para violín de Manuel Quiroga. Posee además su propio órgano de difusión en la *Revista 'Abrente'*⁸.

⁷ Cf. **Soto-Viso, M.**: "Los fondos musicales del Circo de Artesanos de La Coruña", *Simpósio sobre Bibliografía e Documentación Musical*, celebrado en el Pazo de Mariñán (1982).

⁸ Cf. **Goicoa, M.** - **Liaño, D.**: "El Archivo musical de la Real Academia Gallega de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario", *Abrente*, 26 (1994), 63-70. El 24 de octubre de 1997 se presentó en la sede de esta Academia el *Catálogo de partituras del Archivo Musical en la Real Academia Gallega de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario*, realizado bajo el patrocinio de la Diputación Provincial y dirigido por su actual Directora, **M^a Dolores Liaño** (A Coruña: Caixa Galicia, 1997).

- El **Círculo Recreo de Artesanos, Comerciantes y Curiales**, también conocido como **Círculo de las Artes de Lugo**, fundado en 1855, cuenta con numerosos socios que hacen posible el mantenimiento de una nutrida biblioteca-hemeroteca, y la organización de conciertos, recitales y exposiciones en su *Salón Regio*. Recibe subvenciones del Ministerio de Educación, del Ayuntamiento de Lugo y otras varias esporádicas de diversas entidades financieras; sin embargo, sigue siendo fundamental la aportación de las cuotas de sus socios. Entre sus actividades más destacadas está la organización —desde 1962— de la '*Semana de Música del Corpus*'. En su *Salón Regio* tienen lugar recitales, exposiciones, etc.; cuenta, asimismo, con una sala de audiciones.
- La **Real Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago de Compostela**, dentro de la cual se fundó la *Escuela de Música* (1877), incorporada a la '*Escuela Nacional de Música y Declamación*' (1884) y germen del actual *Conservatorio Superior de Música*, uno de los más activos de toda Galicia. Promueve la música a través de conciertos a pequeña escala; bajo su patrocinio se han celebrado en Santiago las *I Jornadas de Etnomusicología*, coordinadas por Luis Costa Vázquez-Mariño⁹.
- La **Real Academia Gallega**, fundada en La Habana en 1905 por emigrantes gallegos residentes en Cuba, alberga una nutrida biblioteca (unos 40.000 volúmenes y una hemeroteca en la que se pueden encontrar las primeras publicaciones periódicas de Galicia, como el periódico '*Catón Compostelano*', 1808-1809); además, alberga la *Biblioteca Adalid*, de la que trataremos más adelante.
- El **Museo de Pontevedra**, fundado en 1927, conserva los manuscritos de músicos de especial relevancia: las obras de Iglesias Vi-

⁹ Se celebraron en febrero-marzo de 1993; las actas han sido editadas por la 'Real Sociedad Económica de Amigos del País'. Incluyen los siguientes estudios: **Groba González, X**: "Guía para a clasificación da música popular galega", 5-14; **Pérez Lorenzo, M**: "Trascripción musical para gaita galega", 15-22; **Romero Copo, B**: "Tres tipos de gaitas no noroeste da península: galega, asturiana e de Trás-os-Montes. Distintas evolucións", 23-33; **Costa Vázquez-Mariño, L**: "Precisións sobre a aplicación grega e gregoriana ao análise da música folklórica", 35-38.

larelle; las partituras, escritos, carteles y dibujos de Manuel Quiroga y Marta Leman; la obra de Baudot Puente; colecciones de música popular gallega de Valladares, Arana, Montes y Sampedro¹⁰; el repertorio del primer coro gallego 'Aires da Terra'; las obras estrenadas en las 'Semanas de la Canción Gallega' (1960-67); cantorales del stglo XVI, XVIII y primera mitad del XIX; cantos religiosos populares; y una amplia serie de canciones populares del XIX y principios del XX. Posee, además, una hemeroteca con una extensa y completa serie de periódicos y revistas desde el s. XIX hasta la actualidad.

- El **Instituto de Estudios Galegos 'Padre Sarmiento'** continua la labor del desaparecido Seminario de Estudios Galegos (1943-44), y conserva un rico material de carácter histórico, imprescindible para encuadrar la música y sus autores en el momento en que desarrollaron su actividad. Es de destacar su *Sección de Etnografía y Folclore*.
- El **Instituto 'José Cornide' de Estudios Coruñeses**, creado en 1964, edita su propia revista y ha organizado conciertos-homenajes a personajes del mundo de la música de la ciudad hercúlica (como R. A. de Santiago).

¹⁰ Casto Sampedro fue el primer Director del Museo y a él se deben gran parte de los fondos que darían lugar al *Cancionero Musical*. Cf. **Fortes Alén, M^a J:** *Inventario de la colección documental de D. Casto Sampedro* (Pontevedra: Museo de Pontevedra, 1994). Dicho *Cancionero Musical* contiene: 1) Los originales y copias de la recopilación de cantos y bailes hecha por Sampedro y Ramón de Arana, Marcial de Valladares, Santiago Tafall y Víctor Sáiz; ocupa las cajas 59-66 y están ordenados según la indicación general de la obra publicada en 1942, de la que se tratará más adelante. 2) Partituras de Música varia (obras de un total de 25 autores gallegos: Perfecto Feijoo, Iglesias Villarelle, J. Montes, M. Valladares, etc.); y una Opera en 3 Actos: "Copla y Castigo" (original manuscrito de Navarrete y Fernando Sarria, 1889). 3) Notas de Casto Sampedro sobre música popular (instrumentos musicales: gaita, zanfona, pandero, etc.). 4) Textos literarios que acompañan al *Cancionero Musical*. 5) Correspondencia (dirigida a más de una cuarentena de personas, entre los que se encuentran Arana, Said Armesto, F. Pedrell, F. de Alonso, Martínez Santiaso, Juan Montes, Lens, etc.). 6) Varia Musical (escritos de Sampedro sobre diversos temas musicales). 7) Maestros de Capilla: 3 obras sin autor conocido (del XIX), 5 de Gaspar Schmidt, y piezas de Cuéllar, Melchor López, Pacheco, Joaquín Pedrosa, Rábago, Fernando Suárez, y Villaverde. 8) Otras partituras: una pastorella del s. XVIII, un tratado de guitarra, una ópera, una zarzuela de Ramón Areal y Luis Rodríguez ("Por un dicho"), particellas sueltas, fados portugueses de F. Novoa y Alvarez, y transcripciones de piezas de Mudarra (de Villalva).

- La **Fundación Pedro Barrié de la Maza**, fundada en 1966, ha patrocinado ediciones de libros, proyectos de reconstrucción de instrumentos musicales (del 'Pórtico de la Gloria'¹¹ y diversos órganos de distintas ciudades gallegas¹²), ha ayudado con becas a jóvenes investigadores gallegos, etc. Asimismo, subvenciona bibliotecas en Pontevedra, Santiago ('Museo do Pobo Galego'), en Tui (Archivo Histórico-Diocesano, etc.). En la actualidad, también organiza sus propias exposiciones y ciclos monográficos de conciertos.

II. ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS

En Galicia existe un considerable número de pequeños archivos. Todos son importantes en cuanto a que contribuyen a conservar el patrimonio histórico, pero sólo en contados casos presentan una infraestructura adecuada y unos medios idóneos para llevar a cabo el cumplimiento de sus fines. Citaremos sólo aquellos que han contribuido de modo especial a la preservación de la música 'culta' o 'popular', omitiendo otros muchos que, sin dejar de poseer cierto valor, son de escaso interés para el historiador de la Música.

A CORUÑA

El **Archivo de la Diputación Provincial**, posee uno de los fondos más interesantes de nuestro patrimonio: la *Colección Musical Ca-*

¹¹ Cf. **VV.AA.**: *Los instrumentos del Pórtico de la Gloria. Su reconstrucción y la música de su tiempo*, 2 vols. (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1994).

¹² Cf. **VV.AA.**: *El Órgano de la Iglesia de San Pelayo de Ante-Altaires* (Santiago de Compostela: Consorcio de Santiago, 1996). El autor de la restauración, **G. Grenzing**, había publicado con anterioridad un estudio titulado *Consideraciones técnicas sobre la restauración del órgano barroco del Convento de San Pelayo de Antealtares* (Madrid: 1974). Para el acto de inauguración de dicho órgano (27 de julio 1996) se editó el trabajo arriba citado, en el que colaboraron el propio restaurador (G. Grenzing), **Antonio Iglesias** y **E. Jiménez Gómez** ("¡Habemus Organum!").

nuto Berea; a través de este fondo se puede seguir —casi paso a paso— la historia del ambiente musical de la ciudad hasta hace una década: un total de 25.000 *partituras* (fundamentales para el estudio de la música de la segunda mitad del XIX y primer tercio del XX en España)¹³. Posee también una *Biblioteca* (con 2.000 volúmenes y libros en CD ROM), *Hemeroteca* y *Fonoteca* con discografía de indudable valor histórico¹⁴, *Sala Multimedia*, y un *Fichero Infomatizado* —en formato MARC— de todos los materiales librarios y no librarios. El **Archivo Histórico Municipal**, conserva la mayor colección de carteles y programas de actuaciones musicales del Teatro ‘Rosalía Castro’ (más de 750 carteles, fechados entre 1872 y 1879)¹⁵; además, alberga el llamado *Fondo Bugallal*, que contiene cientos de programas de concierto, que dan cuenta de un amplio período de la historia de la música en A Coruña (desde 1919 a 1977, según hemos podido comprobar). El **Archivo del Reino de Galicia**, importante por la documentación de protocolos notariales y documentos históricos de carácter jurídico; en su sede se puede consultar parte de la *Biblioteca Carreira-Soto*. La **Biblioteca Adalid**, ubicada en la sede de la Real Academia Gallega posee un nutrido fondo perteneciente a tan ilustre familia de músicos (comienzos del s. XIX) que posee más de 3.000 piezas; se ha publicado la relación de una ‘Serie’ que comprende los

¹³ Según los datos proporcionados por M^a Dolores Liaño, entre ese elevado número de partituras se hallan obras que abarcan un amplio período cronológico (desde 1787 a 1958). Las partituras impresas proceden de las principales casas editoriales europeas, españolas y de la propia imprenta de Canuto Berea. Las partituras manuscritas son, en su mayoría, obras de autores gallegos del s. XIX. Además, se conservan 200 planchas de plomo de las ediciones originales de los compositores gallegos cuyas obras ha editado el citado C. Berea y sus sucesores; una piedra litográfica para la edición de las portadas de las partituras; y un rico archivo de documentos con correspondencia y libros de contabilidad de la ‘empresa’ Canuto Berea (que ha tenido una actividad constante, desde su fundación a mediados del s. XIX, hasta el momento de su cierre, en el año 1984). La distribución por géneros musicales de todo este Fondo es: 35% de música instrumental, 30% de zarzuelas, 20% de óperas, 10% de música religiosa y 5% de partituras de autores gallegos.

¹⁴ En la actualidad están a disposición del público aproximadamente 2.000 CD’s; 50 Videos; 300 cassettes y 20 unidades de Laser Disc.

¹⁵ Cf. **Carreira, X. M.**: “Siglo y medio de música en el Teatro Rosalía”, *La escena de la Ciudad. El teatro Rosalía Castro* (Exposición celebrada en abril-mayo de 1995) (La Coruña: Ayuntamiento, 1995).

fondos existentes hasta 1827¹⁶. La **Biblioteca del Real Consulado**, conserva gran número de revistas y periódicos del siglo pasado y de la primera mitad del presente, ilocalizables en otros archivos gallegos.

Finalmente, entre otras bibliotecas privadas, destacan las de la **Agrupación Folclórica 'Cantigas da Terra'**, creada en 1916 para difundir el folclore gallego; tiene en su archivo casi un millar de partituras autógrafas y manuscritas; y la **Biblioteca Carreira-Soto**, con numerosos libros —que abarcan desde la segunda mitad del XVIII— revistas, partituras y discos, que se pueden consultar en el 'Archivo del Reino de Galicia', donde está depositada parcialmente.

De época más reciente es el **Archivo de la OSG** (= Orquesta Sinfónica de Galicia), donde se hallan partituras, vídeos, programas de conciertos, carteles y folletos de su labor, realizada desde su creación en 1992.

En **Ferrol** se puede hallar abundante información histórica útil para el historiador de la Música en el **Archivo del Hospital de Caridad**; ahí se encuentra toda la documentación sobre el 'Teatro Jofre', que se comenzó a levantar hacia 1862: un total de 12 grandes cajas con planos, informes... y aproximadamente 500 partituras de finales del s. XIX y principios del XX, sin catalogar todavía¹⁷.

En **Santiago de Compostela** son de interés el **Archivo Municipal**, con noticias —recogidas en las Actas del Ayuntamiento— referidas a la organización de festejos de la ciudad. El **Archivo de la Catedral**, que conserva Libros de Cuentas, Expedientes de oposiciones, Expedientes de Limpieza de Sangre, Correspondencia, Actas del Cabildo, etc. y un elevada cantidad de documentos de carácter histórico; cabe destacar de modo especial su **Archivo Musical**, por el cuantioso número de

¹⁶ Cf. **Soto-Viso, M.**: "La Biblioteca Adalid hasta 1827. Recepción de la música instrumental en A Coruña en el primer cuarto del siglo XIX". Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología. (Madrid: 1992), *Revista de Musicología*, XVI, 6 (1993), 3488-3509.

¹⁷ Cf. **Sanchez García, J. A. - Fernández Fernández, C. M.**: "La construcción y gestión de un espacio escénico. El Teatro Jofre de Ferrol a través de la documentación del Hospital de Caridad". *Anuario Brigantino*, 18 (1995), 275-294.

partituras que posee (desde pergaminos con piezas medievales, hasta más de 2.600 obras de maestros de capilla de esta catedral, y otras 700 pertenecientes a otros autores españoles, algunos extranjeros y varias anónimas)¹⁸. El **Archivo Histórico Diocesano**, en el que se halla documentación de las principales parroquias de la ciudad: libros de bautismos, de defunciones, etc. El **Archivo del Monasterio de San Pelayo**, en el que se halla la documentación de éste y otros monasterios gallegos (entre ellos, el de San Martín Pinario); tiene una sección de Música en la que se encuentran algunas copias de obras de maestros de capilla de la catedral compostelana y otras partituras, no estudiadas hasta el momento. El **Archivo Histórico Universitario**, conserva un total de 11.232 protocolos notariales, así como un fondo de 14.381 documentos relacionados con la Universidad de Santiago: expedientes, legajos, libros pergaminos..., desde el s. XIII al XX.

Otros centros de interés en Santiago son la **Biblioteca General de la Universidad**, con un fondo musical aun sin catalogar debidamente; posee además una *Hemeroteca* bastante completa; y el **Museo do Pobo Galego**, en el que se exponen unas 5.000 piezas, entre las que hay diversos instrumentos musicales populares gallegos.

LUGO

En todos sus archivos se conserva mayoritariamente información de carácter histórico, escaseando, por el contrario, los datos musicales y las partituras. No obstante, son de interés para el investigador de la música el **Archivo del Cabildo Catedralicio**; el **Archivo Histórico Provincial**; el **Archivo Diocesano**; el **Archivo Musical del Museo Provincial**; el **Archivo Musical del Seminario Mayor** y otros archivos conventuales como los de las *MM. Agustinas Recoletas y el de las MM. Clarisas* (Monforte de Lemos).

En la ciudad de **Mondoñedo** deben tenerse en cuenta los fondos del **Archivo de la Catedral** y del **Archivo del Seminario Mayor**,

¹⁸ Cf. Bibliografía general: Catálogo musical realizado por J. López-Calo.

que conserva gran parte de la música que se interpretaba en la catedral, así como noticias biográficas de determinados músicos vinculados al Seminario¹⁹.

OURENSE

El **Archivo Histórico Provincial** alberga la *Escola de Gaitas y Obradoiro de Instrumentos Populares*, además de poseer documentación sobre las Actas del Ayuntamiento, Libros de Beneficencia, Obras Públicas, etc. Asimismo, el **Archivo Catedralicio** posee un rico archivo musical del que se no se ha tenido noticia exacta hasta fecha bien reciente²⁰.

PONTEVEDRA

El **Archivo Musical del Museo de Pontevedra**, del que ya se ha tratado, es sin duda el de mayor relieve de toda la provincia. Es de interés también el **Archivo Histórico Provincial**, con un amplio apartado dedicado a 'Espectáculos' de la ciudad.

Los archivos de **Tui** poseen mayoritariamente documentos de carácter histórico (en especial el **Archivo Municipal** y el **Archivo del Seminario Diocesano**). El de mayor interés para el musicólogo es el **Archivo del Cabildo Catedralicio** que, además de documentación variada, conserva gran número de partituras manuscritas²¹.

En **Vigo** cabe mencionar el **Archivo Municipal** (conserva información referente a la vida del Municipio y, entre ella, importantes

¹⁹ Cf. **Fernández Fernández, J. M^o**: "Los fondos del Archivo Diocesano de Mondoñedo", *Estudios Mindonienses*, 1 (1985), 387-416. La escasa documentación que queda del s. XVI se conserva en el Archivo de la Catedral; la que se corresponde con los siglos posteriores –mucho más abundante– se halla en el Archivo Diocesano. Cf. también Bibliografía general (J.Trillo - C. Villanueva y E. Cal Pardo - G. Bourligeux).

²⁰ Cf. Bibliografía general (I. Guede: 1992; E. Duro Peña: 1996). El catálogo de música está siendo realizado por Javier Garbayo.

²¹ Cf. Bibliografía general: Catálogo musical realizado por J. Trillo - C. Villanueva.

noticias e incluso numerosas partituras, en estado de desorden absoluto, de la Banda Municipal de Música); el **Museo Municipal Quiñones de León**, que tiene como órgano de difusión la *Revista 'Castrelos'*; y el **Archivo de la Familia de Marcelino Martínez de Soria**, con un fondo de discos de cierta importancia.

III. FUNDACIONES, SOCIEDADES Y OTRAS ENTIDADES

A CORUÑA

Además de la ya citada **Fundación 'Pedro Barrié de la Maza'**, es de destacar la sociedad **Asociación 'Amigos de la Opera de La Coruña'** la cual, con subvenciones de la Diputación Provincial, organiza ciclos y conferencias sobre temas musicales de actualidad. También merece ser mencionada la **Sociedad Filarmónica de la Coruña** —fundada en 1904— que, a diferencia de otras, sobrevive de modo independiente sostenida por la cuota de sus socios (unos 600); promueve conciertos de corte tradicional (sobre todo, de música 'clásica') pero de gran arraigo entre la población coruñesa.

Asimismo, **Caixa Galicia** cuenta con auditorio propio y fomenta la música mediante programaciones periódicas de conciertos y recitales de todo género; y la **Sociedad Coral 'El Eco'** (creada en 1882), además de los conciertos que ofrece, ha grabado varios discos de polifonía gallega, canciones populares y otras piezas de Rogelio Groba, quien fue director de la misma.

También la **Asociación Gallega de Compositores**, organiza conciertos monográficos con repertorio de música contemporánea, prestando especial atención a las obras de sus socios; tiene su propio órgano de difusión desde 1993, en los *Cuadernos de Música Galega Contemporánea*.

En **Santiago**, el **Casino o Recreo de Santiago** —también denominado, desde su fundación hasta 1873, *Casino de Caballeros de Santiago*— continúa organizando bailes y fiestas benéficas, aunque su actividad ha decaído bastante en los últimos años.

La **Sociedad Filarmónica** de esta ciudad realizó una importante labor de fomento de conciertos de música clásica, aunque apenas tiene relevancia alguna en la actualidad.

Por último, la Fundación **Caixa Galicia** promueve actividades musicales tanto en su sede, como aportando subvenciones para proyectos de esta índole.

LUGO

Destaca el '**Círculo das Artes**' (1855) ya mencionado y, junto a él la **Fundación-Patronato Pascual Veiga**, que depende de la Alcaldía de Mondoñedo; surgió con el fin de fundar el Conservatorio de Música, contando con la ayuda de los gallegos residentes en Buenos Aires (en recuerdo del maestro mindoniense Pascual Veiga).

OURENSE

La **Sociedad Filarmónica Orensana**, fundada en 1947, bajo los auspicios de Antonio Jaunsarás, ha realizado una labor continua y de interés para la ciudad, sobre todo hasta 1968. En la actualidad tiene un reconocido prestigio, pese a haber pasado por períodos críticos (entre ellos, uno constante: el tener que programar individualmente cada concierto, al margen de las otras 'Sociedades Filarmónicas' gallegas, por falta de una Federación entre las mismas); colabora con el Conservatorio de Música, y se sostiene con la cuota de sus socios y aportaciones de la Diputación Provincial, Caixa Ourense, Fundación Barrié de la Maza, Caja Rural, etc.

PONTEVEDRA

El **Casino de Pontevedra** y el de **Vigo** (conocido también como **Círculo Recreativo de Vigo**) apoyan y promocionan la música en sus respectivas ciudades.

En **Vigo** es de especial importancia además la **Fundación Penzol**, fundada por Fermín Penzol, destacado galeguista y miembro fundador

de la Editorial 'Galaxia'. Desde 1963 decidió ceder los fondos de su propia biblioteca —que él mismo había ido configurando hasta esa fecha— a la fundación que hoy lleva su nombre. Al morir, en 1981, esa labor fue continuada por su esposa. Dicha biblioteca es una de las más importantes de Galicia. Como Fundación, tiene entre sus cometidos la edición de libros de interés para la cultura gallega en general.

Caixa Galicia también dispone de auditorio en Vigo; sus programaciones musicales son variadas, pero por lo general son más o menos similares a las organizadas en otras capitales gallegas. Asimismo, la **Sociedad Filarmónica** de dicha ciudad, fundada en 1915, ha programado durante su dilatada historia numerosos conciertos en distintas salas de la ciudad ('Odeón', 'Tamberlick', 'García Barbón' y 'Rosalía Castro'), siendo la promotora de la *Escuela de Música* (actual Conservatorio Superior, dependiente de la Xunta); albergó además la *Orquesta Filarmónica de Vigo* y, posteriormente, la *Agrupación 'Música de Cámara'* (1957).

IV. CURSOS Y PROYECTOS DE RECIENTE CREACIÓN

En las últimas décadas han aparecido en Galicia nuevas iniciativas encaminadas a fomentar la difusión y estudio de la música. Consideramos, por tanto, oportuno mencionar brevemente estos proyectos. Algunos, iniciados hace décadas, siguen dando frutos en la actualidad; otros, prometen ser de especial interés para el futuro panorama musical gallego.

Sin duda, el proyecto —con ya 40 años de historia— de más resonancia a nivel nacional e internacional ha sido la organización anual de los **Cursos Internacionales 'Música en Compostela'**²². Se

²² Se celebran bajo el patrocinio de la Consellería de Cultura de la Xunta de Galicia, en colaboración con diversas entidades (Ministerio de Asuntos Exteriores, Universidad de Santiago, Concello de Santiago de Compostela, Fundación Hazen Hosseschrueders, SGAE, Consorcio de Santiago, Caixa Ourense ...). Cf. **Iglesias, A:** *Música en Compostela, vol I (1958-74) y vol. II (1975-1994)* (Madrid: 1993-1995). Ambos volúmenes contienen la 'Memoria' anual de cada edición del curso, con la enumeración de los profesores, alumnos, actividades, conciertos y recitales y demás eventos programados por la organización de dichos Cursos.

celebran en dicha ciudad y en ellos participan más de un centenar de alumnos de muy diversas nacionalidades. La organización también se ha hecho cargo de la edición de algunas monografías sobre música gallega y otras sobre música española en general²³.

Dentro de otro apartado bien diferente cabe hacer mención de las actividades promovidas por varias entidades o instituciones creadas expresamente para la promoción y difusión de la Música. Entre ellas están las siguientes:

- El **Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais** (IGAEM), organismo autónomo, fundado en 1989, que intenta potenciar la política cultural en el campo del Teatro, la Danza y la Música de Galicia. Pese a su corta existencia, ha apoyado numerosos proyectos. Bajo su patrocinio —y con el apoyo de la Xunta (Consellería de Cultura e Comunicación Social)— nació la **“Xove Orquestra de Galicia” (XOG’97)**; dio su primer concierto inaugural en mayo de 1997, bajo la batuta de Fernando Arias. Esta Orquesta pretende ser la cantera de la **“Escola de Altos Estudos Musicais”**, vinculada asimismo a la Orquesta ‘Real Filharmonía de Galicia’ (inaugurada en febrero de 1996), dirigida por Helmuth Rilling y Maximino Zumalave.

El IGAEM también regula, por ejemplo, todas las actividades del *Ballet Galego Rey de Viana*, adscrito a este organismo desde 1990.

- El **Taller Instrumental del Centro Galego de Arte Contemporáneo** (CGAC), creado en 1990, está orientado tanto a la realización de temporadas o ciclos musicales, como a promover el desarrollo de cursos, clases magistrales, ensayos públicos, lecturas,

²³ Siguiendo el orden cronológico de aparición, han sido editadas, entre otras, las siguientes monografías: **López Calo, J. - Trillo, J.:** *Melchor López. Misa de Requiem. El Requiem en la música española* (1987); **Iglesias, A:** *Luis de Pablo. Compostela (duo para violín y violonchelo), Camelo Bernola. Poemas (para voz, violín, violonchelo y piano), Rogelio Groba. Anxos de Compostela (Cantata de cámara in modo antico)* (1989). **López-Calo, J:** *Obras musicales de José de Vaquedano* (1990); **Iglesias, A:** *Manuel Quiroga (1892-1961). Su obra para violín* (1992); **Jiménez Gómez, E:** *Sobre el mester español de violería (ss. XVII-XVIII). Apuntes, notas y reflexiones* (1993). **Jiménez Gómez, E:** *Organos Históricos Compostelanos. Apuntes, notas y reflexiones* (1997). Estas monografías se enmarcan dentro de la serie “Cuadernos de Música en Compostela”.

etc. Tiene un marcado carácter pedagógico en favor de la formación de nuevos músicos. En un principio (1985) este tipo de actividades —en concreto, las *'Xornadas de Música Contemporánea'*— fueron promovidas desde la Universidad de Santiago; desde 1996 se han integrado en el Centro Galego de Arte Contemporáneo, si bien su funcionalidad pedagógica no ha variado.

- La **“Escuela de Práctica Orquestal de la Orquesta Sinfónica de Galicia” (OSG)**, con sede en A Coruña, funciona desde 1993, bajo la dirección de James Ross. Tiene como fin primordial formar agrupaciones de música de cámara, así como promocionar este tipo de música. Desde el año en curso contará con el refuerzo del **Coro Madrigalia**, lo cual le permitirá ampliar su repertorio y sus actividades.
- **Asociación Galega Da Lírica ‘Teresa Berganza’**, creada en 1997, con sede en Santiago, tiene como cometido primordial fomentar y extender la afición y apoyar a todas las manifestaciones artístico-musicales en el ámbito gallego, en especial las relacionadas con el arte Lírico.

V. PUBLICACIONES SOBRE MÚSICA GALLEGA (ca. 1972-1997)

V.1. Estado de la cuestión hasta la década de 1970

Son escasos los estudios a los que puede dársele el calificativo de ‘musicológicos’ sobre cuestiones de la música gallega realizados antes de dicha década. Existen trabajos notorios, y de interés por ser punto de partida para estudios posteriores, pero están realizados con criterios que no alcanzan los objetivos de una verdadera investigación científica.

No obstante, hay que destacar en el capítulo de la música religiosa los estudios sobre la catedral compostelana del canónigo **Santiago Tafall Abad** (1858-1930)) y del historiador, arqueólogo y novelista **Antonio López Ferreiro** (1837-1910). El primero, con una sólida formación musical, nos ha legado numerosos trabajos, de distinto nivel,

bien documentados —pues como canónigo y maestro de capilla que fue de la catedral de Santiago, pudo consultar las fuentes de primera mano— pero, en no pocos casos, tamizados por una visión personal, distante del rigor y valor objetivo que debe distinguir a todo estudio científico²⁴. En el caso de A. López Ferreiro, su afán por aportar datos, noticias y todo tipo de información referida a la basilica compostelana, le llevó a introducir en sus trabajos de carácter histórico, una serie nada desdeñable de referencias al estado de la capilla de música de la catedral²⁵.

A ello hay que añadir los estudios realizados por Casto Sampedro y Folgar (1848-1937) y Jesús Bal y Gay (1905-1993) sobre el folclore musical gallego, y otras aportaciones de diversa índole de José M^a Varela Silvari (1848-1926) e Indalecio Varela Lenzano (1856-1940).

El trabajo de **Casto Sampedro** —*Cancionero musical de Galicia*²⁶— surgió en un momento especialmente significativo y en medio de un ambiente que lo propició enormemente: era el momento en el que estaba en pleno funcionamiento la recién creada *Real Academia de Folclore Gallego*²⁷, alentada por una serie de intelectuales y políticos que potenciaron el 'Nacionalismo' gallego. Pero desafortunadamente este trabajo no se publicó hasta la tardía fecha de 1942²⁸.

²⁴ No obstante, son de interés trabajos como "La tonalidad y el ritmo en la música popular de Galicia"; "El texto musical de Martín Códax"; "Las canciones de los ciegos ante la Puerta Santa en los años de Jubileo Compostelano"; "La música del himno de los peregrinos flamencos del siglo XII al Apóstol Santiago" [editados en el *Boletín de la Real Academia Gallega*, en las primeras décadas de este siglo] y, en especial, "La capilla de música de la catedral de Santiago. Notas históricas", discurso de recepción en la Academia Gallega de la Lengua. *Boletín de la Academia Gallega*, núms. 229-235 (enero-septiembre, 1931).

²⁵ Los escritos de A. López Ferreiro deben encuadrarse dentro de los estudios estrictamente 'históricos'; sin embargo, son de destacar los datos que aporta para la música gallega en obras como su monumental estudio sobre la *Historia de la S. A. M. I. de Santiago de Compostela* (Santiago: 1898-1911).

²⁶ Trabajo premiado en 1911 por la Real Academia de S. Fernando, y custodiado —hasta su publicación en 1942— por el 'Museo de Pontevedra'.

²⁷ Fundada en 1884 en La Coruña, bajo la presidencia de la Condesa Pardo Bazán, y claramente influenciada desde 1895 por F. Pedrell.

²⁸ *Cancionero Musical de Galicia. Reconstitución y estudio por J. Filgueira Valverde* (Pontevedra: 1942). Presenta una amplia introducción a cargo de J. Filgueira Valverde. Fue reeditado en 1982 por la Fundación Barrié de la Maza, nuevamente con "Notas" de J. Filgueira Valverde.

Todavía hoy sigue siendo una guía de referencia básica para todos cuantos se dedican a este campo de la Música. Asimismo, es de destacar la labor de **Jesús Bal y Gay**, en colaboración con Eduardo Martínez Torner, cuyo fruto más sobresaliente fue la publicación del *Cancionero Gallego*²⁹.

Los trabajos de **Indalecio Varela** y de **José M^a Varela Silvari** son de carácter muy diverso. En general se trata de apuntes críticos, de reseñas periodísticas, o de breves reflexiones editadas en revistas de la época, sobre cuestiones referidas a la música que conocían y oían a menudo. No obstante, estas 'crónicas' resultan sumamente ilustrativas para el historiador moderno: no sólo dan una panorámica de lo que entonces se vivía y de cómo se percibía la música de su tiempo, sino que también ayudan a ver las limitaciones que poseían estos 'críticos', así como el apasionamiento —falta de objetividad— que muestran en sus escritos, que no son más que producto de la época³⁰.

Hacia el segundo tercio del siglo XX los estudios sobre la música gallega decayeron de forma casi inexplicable. Es cierto que las circunstancias políticas y sociales no favorecieron ese tipo de estudios científicos, pero aun así resulta difícil comprender una pasividad tan

²⁹ **Bal y Gay, J:** *Cancionero Gallego* (en colaboración con E. M. Torner, A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1973). Entre otras obras del autor, referidas a temas musicales gallegos cabe destacar: *Hacia el ballet gallego* (Lugo: Ronsel, 1924). "O Folklore musical de Melide", *Terra de Melide* (en colaboración con E. M. Torner, Santiago de Compostela: Seminario de Estudios Galegos, 1933). "O problema dunha música galega culta", *Primeiro Congreso da Emigración Galega* (Buenos Aires: 1956). "Personalidad musical de Galicia", *Grial* (1964), "Panorama de la música popular gallega" (editado en 1940 en la revista *Galicia* del Centro Gallego de Buenos Aires y reproducido en la revista *Grial*, n^o 41, 1973, 345-349); a ello hay que sumar algunos estudios sobre músicos no gallegos (p.ej.: *Chopin*, 1959; *Debussy*, 1962).

³⁰ Entre los escritos referidos a la música en Galicia de **I. Varela Lenzano** hay que señalar *Estudio sobre los orígenes y desarrollo de la música popular gallega* (1892), "Los sociedades corales gallegas", en *El Eco de Galicia* (julio 1893), *Estudio biográfico-crítico de D. José Pacheco, maestro de capilla de la catedral de Mondoñedo* (Lugo: 1897), *Figuras epónimas. Juan Montes*, en VV.AA: *Lugo y su Provincia. Libro de Oro* (1929) y "El Himno Gallego", en *Boletín de la Academia Gallega*, núms. 235-240 (Octubre 1931). Por lo que respecta a **Varela Silvari**, dada la inmensidad de artículos y otros escritos relativos a la música, citamos sólo una de sus obras más sobresalientes, omitiendo las piezas musicales por él compuestas y otros escritos sobre la teoría o la enseñanza de la música, por formar parte de otra faceta del autor: la obra básica a la que nos referimos es *Historia de la Música en Galicia: Galería biográfica de autores gallegos* (A Coruña: 1874).

notable en este campo de investigación, máxime cuando en otras zonas de España se cultivaban esos estudios y la difusión de la música en gallego de decaer, fue en aumento³¹.

Sólo desde el extranjero o desde el ámbito nacional —no gallego— comenzaron a aparecer los primeros estudios sobre la música fue el *Códice Calixtino*³². Avanzada ya la centuria —entre 1943 y 1964— hubo un interés también por la música de las *Cantigas de Santa María*³³. Como contraposición, durante todo este largo período —hasta la década de los setenta— nada se escribe sobre ninguna otra etapa de la música gallega, pese a la riqueza de los archivos catedralicios, a la numerosísima información en revistas y periódicos del XIX que dan cuenta de tan rico patrimonio, y a la existencia de personas e instituciones que fueron engrosando sus valiosas bibliotecas y archivos privados, sin preocuparse ni de su historia ni de su importancia a nivel musicológico.

V.2. Publicaciones a partir de 1970

Como ya señalamos, no cabe duda de que faltaba el empuje de alguna institución o de alguna persona en particular que fomentase ese tipo de estudios y eso no llegó hasta la década de 1970.

³¹ En este último aspecto —la difusión de la música— las principales ciudades gallegas estuvieron al mismo nivel —o incluso a nivel superior, como es el caso de la Coruña— que otras del país

³² Los primeros estudios fueron realizados por musicólogos foráneos. Siguiendo un orden cronológico, cabe citar: **F. Ludwig**: "Studien über die Geschichte der mehrstimmigen Musik im Mittelalter", *Kirchenmusikalisches Jahrbuch* (1905); **P. Wagner**: *Die Gesänge der Jakobusliturgie zu Santiago de Compostela aus dem song. Codex Calixtinus* (Friburgo: Universitäts-Buchhandlung, 1931); **G. Prado - W. M. Whitehill - J. Carro García** (eds.): *Liber Sancti Jacobi: Codex Calixtinus*, 2 vols. (Santiago de Compostela: 1944); **H. Anglés**: "Die Mehrstimmigkeit des Calixtinus von Compostela und seine Rhythmik", *Festschrift Heinrich Besseler* (Leipzig: 1962); los tres artículos de **W. Krüger**: "Zum Organum des Codex Calixtinus", "Nochmals zum Organum der Codex Calixtinus" y "Ad superni regis decum", todos ellos en *Die Musikforschung* (1964-67); **Th. Karp**: "St. Martial and Santiago de Compostela: An Analytical Speculation", *Acta Musicologica*, 39 (1967); **J. Schubert**: "Zum Organum der Codex Calixtinus", *Die Musikforschung*, XVIII (1965).

³³ Ese interés partió del musicólogo catalán, **H. Anglés**, quien editó el faesmil, transcripción y un estudio crítico de las *Cantigas*, en 4 tomos: *La música de las Cantigas de Santa María del Rey Alfonso el Sabio* (Barcelona: 1943-64).

Con el establecimiento definitivo de J. López Calo en Santiago el cambio fue rápido y notable. Por su formación, por su vinculación a la Universidad, y por su propio talante personal, imprimió a los estudios musicológicos un nuevo sello, fundamentado en un rigor y una sistematización no practicada hasta entonces. Todo ello favoreció el despegue en pocos años de los trabajos de investigación musical en Galicia. Algunos de esos trabajos fueron realizados por él mismo; otros, por sus colaboradores más cercanos. Entre ellos destaca la edición del catálogo de música de la catedral compostelana³⁴; fue el punto de partida para sucesivas publicaciones del mismo género, ya en la década de 1980.

La década de 1980

Aparecieron otros **catálogos** de música de archivos catedralicios³⁵, pero más importante fue ya **la edición y el estudio crítico de partituras**. Entre esas primeras piezas musicales editadas se hallan varias procedentes del Archivo de Música de la catedral de Santiago: la polifonía del *Códice Calixtino*³⁶, algunas obras de maestros de capilla del templo compostelano³⁷ y diversas piezas del máximo representante del barroco musical en Galicia, José de Vaquedano³⁸.

Además, no faltaron en la década de los ochenta otras publicaciones realizadas por musicólogos no gallegos, pero relacionadas con

³⁴ **López Calo, J.**: *Catálogo Musical del Archivo de la Catedral de Santiago* (Cuenca: Diputación Provincial, 1972). Ed. revisada y ampliada: *La Música en la catedral de Santiago. Catálogo del Archivo de Música* (La Coruña: Diputación Provincial, 1992-96): se han editado los 4 primeros tomos que contienen el 'Catálogo de Música', y otros 4 monográficos sobre la música en la catedral en diversos períodos de su historia. Se prevee la edición de, al menos, 12 volúmenes, contando los ya publicados.

³⁵ **Trillo, J.** - **Villanueva, C.**: *La Música en la catedral de Tui* (La Coruña: Diputación Provincial, 1987).

³⁶ **López Calo, J.**: *La música medieval en Galicia* (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1982).

³⁷ **Trillo, J.** - **Villanueva, C.**: *Polifonía Sacra Gallega* (A Coruña: Edicións do Castro, 1982)

³⁸ **López Calo, J.**: "Las Lamentaciones solísticas de Miguel de Irizar y de José de Vaquedano. Un estudio sobre la melodía barroca española". *Anuario Musical*. 43 (1988).

la historia musical gallega; entre ellos, los estudios editados con motivo del *Symposium Alfonso X y la Música* (Madrid, 1987)³⁹.

Se realizaron también trabajos monográficos sobre temas relacionados, por lo general, con las catedrales gallegas: sobre la música de la catedral de Santiago⁴⁰, Mondoñedo⁴¹ y Tui⁴².

En cambio, sobre el siglo XIX y XX, apenas se había investigado nada hasta el momento. La única obra genérica de referencia básica —escueta, pero fundamental— fue la editada por **X. M. Carreira y M. Balboa**: *150 anos de música galega* (1979)⁴³. Otros estudios más pormenorizados sobre el nacionalismo operístico y figuras relevantes de la historia musical gallega también se deben a **X. M. Carreira** y a **M. Soto-Viso**⁴⁴.

Por lo que se refiere al siglo XX, también cabe resaltar casi exclusivamente los trabajos de **X. M. Carreira** (sobre la ópera gallega, o autores como Andrés Gaos, Garaizábal, Gregorio Gaudot y E. Rodrí-

³⁹ En él participaron historiadores y musicólogos de diversos países; las Actas —publicadas en la *Revista de Musicología*, X, n.º 1 (1987) recogen los siguientes estudios: "Mesa Redonda 'Alfonso X el Sabio y la música' (Madrid, 26-28 de septiembre de 1984) y otras aportaciones", 11-14; **Fernández de la Cuesta**, I: "Las Cantigas de Santa María en la época de Alfonso X el Sabio. Replanteamiento musicológico de la cuestión", 15-26; **Randel, Don M.**: "La teoría musical en la época de Alfonso X el Sabio", 39-45; **Lütolf, M.**: "Fünf Punkte zur Mehrstimmigkeit in Spanien vor 1320/30", 53-65; **Alvarez Martínez, R.**: "Los instrumentos musicales en los códices alfonsinos: su tipología, su uso y su origen. Algunos aspectos iconográficos", 67-95; **Jullian, M. -Le Vot, G.**: "Notes sur la cohérence formelle des miniatures à sujet musical du manuscrit b.1.2 de l'Escorial", 105-114; **Ferreira, M. P.**: "Some remarks on the Cantigas", 115-116; **Torres, J.**: "Interpretación organológica de la miniatura del folio 201v del códice b. 1.2 escorialense", 117-135; **Touma, H. H.**: "Indications of Arabian Musical Influence on the Iberian Peninsula from the 8th to the 13th Century", 137-150; **Homo, C.**: "Une copie inconnue des miniatures musicales des Cantigas de Santa María de l'Escorial", 151-159. Después de cada estudio se incluyen también los "Coloquios" habidos tras cada una de los trabajos presentados.

⁴⁰ **Alén, M.ª P.**: *La capilla de música de la catedral de Santiago en la transición del Barroco al Clasicismo* (Tesis de Licenciatura, Universidad de Santiago de Compostela, 1984).

⁴¹ **E. Cal Pardo**, en colaboración con **G. Bourlignoux** realizó varios artículos sobre dicha catedral: "Los organistas de la Santa Iglesia Catedral de Mondoñedo desde el siglo XVII", *Anuario Musical*, 36 (1981); y "Macstros de capilla de Mondoñedo", *Estudios Mindonienses*, 2 y 4 (1986-88).

⁴² **Trillo, J. - Villanueva, C.**: *La Música en la catedral de Tui* (Diputación Provincial de La Coruña, 1987). Contiene, además del catálogo de obras, una breve introducción y una selección de Actas Capitulares.

⁴³ **Carreira, X. M. - Balboa, M.**: *150 anos de música galega* (Publicacións da Xunta de Galicia, 1979).

⁴⁴ Cf. Bibliografía general

guez-Losada Rebellón), **M. Goicoa** (sobre Garaizábal y la obra de Rogelio Groba), **J. Andrade, A. Buxán...** por citar sólo los más destacados por el número de sus publicaciones⁴⁵.

Comenzaron también a publicarse en esta etapa los primeros estudios realizados por **Dorothe Schubarth** y **Antón Santamarina**⁴⁶ en el ámbito de la Etnomusicología y el Folclore; esos estudios culminarían una década más tarde con la edición de los siete tomos del *Cancionero Popular de Galicia*⁴⁷.

La década de 1990

El número y la variedad de temas, así como el nuevo tratamiento de los estudios realizados en esta década difiere notablemente de las anteriores. Comenzó a ser más cuantioso el número de investigadores; consecuentemente, también aumentó el número de publicaciones y la diversidad de los temas tratados.

El repertorio de los estudios abordados en los trabajos emprendidos en esta última década abarca desde la Edad Media hasta el siglo XX, sin que se pueda decir que se haya mostrado más favorecida una que otra. Cabe, sin embargo, hacer notar que, así como en lo que se refiere a los estudios sobre el *Códice Calixtino*⁴⁸, las *Cantigas de Santa María*⁴⁹ y las *Cantigas de Martín Códax*⁵⁰ —es decir, sobre los

⁴⁵ Cf. Bibliografía general.

⁴⁶ **Schubarth, D. - Santamarina, A:** *Cancioneiro Galego de tradición oral* (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1987).

⁴⁷ **Schubarth, D:** *Cancionero Popular de Galicia*, 7 vols. (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1984-94).

⁴⁸ De todos modos, el 'Calixtino' sigue acaparando la atención de investigadores extranjeros. Baste citar las obras de **Karp, Th:** *The Polyphony of Saint Martial and Santiago de Compostela* (Oxford: Clarendon Press, 1992) y **Werf, H. van der:** *The Oldest Extant part Music and the Origin of Western Polyphony* (Rochester-New York, 1993).

⁴⁹ Se presentaron dos trabajos relativos al tema en el *XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología* (Madrid, 1992): **Fernández de la Cuesta, I:** "Relectura de la teoría de Julián Ribera sobre la influencia de la música árabe andaluza en las 'Cantigas de Santa María' y en los trovadores, troveros y minnesingers", *Revista de Musicología*, XVI, 1 (1993), 385-395. **Plenckers, L. J:** "The 'Cantigas de Santa María' and the Moorish Muwassah; another way of comparing their musical structures", *Revista de Musicología*, XVI, 1 (1993), 354-357.

⁵⁰ **Ferreira, M.** (ed.): *O Som de Martin Codax* (Lisboa: Imprenta Nacional-Casa da Moeda, 1986).

estudios de música medieval— existen ya amplias monografías que abordan los temas con toda la amplitud y profundidad requerida, no ocurre lo mismo en lo que se refiere a la música de otros períodos⁵¹.

Por lo que respecta al Barroco, existen estudios parciales de gran interés y muy variados (desde estudios simplemente históricos, a estudios de análisis estilísticos, estudios sociológicos, etc.), pero no hay todavía una obra de conjunto que profile lo que ha sido la 'Historia de la música del Barroco' en Galicia⁵². No obstante, cabe destacar un avance en cuanto al número de publicaciones de catálogos y trabajos sobre este período, como son, por ejemplo, el catálogo de la catedral de Mondoñedo⁵³ y la monografía sobre la música de la catedral de Orense de **E. Duro Peña**⁵⁴. A estas hay que añadir los catálogos de música, en vías de realización, de las catedrales de Lugo (a cargo de J. B. Varela de Vega)⁵⁵ y de Orense (encomendado a J. Garbayo).

También se han realizado trabajos monográficos sobre la capilla de música de la Catedral de Santiago (segunda mitad del XVIII)⁵⁶ y

⁵¹ Uno de los estudios de esta década, que aborda un tema de música medieval es el realizado por **C. Rodríguez-Suso**: "El Manuscrito 9 de Silos y algunos problemas relativos a la adopción de la liturgia romana en la Península Ibérica", *Revista de Musicología*, XV, 2-3 (1992), 475-510. Se trata de un manuscrito que, al parecer, está relacionado con el monasterio gallego de Celanova.

⁵² En la Bibliografía general se incluyen estos estudios parciales.

⁵³ **Trillo, J. - Villanueva, C.** *Catálogo de Música del Archivo de la catedral de Mondoñedo* (Publicaciones de Estudios Mindonienses, n.º X, 1993). Otra obra de referencia básica, de reciente publicación, es la de **Cal Pardo, E.** *La música en la catedral de Mondoñedo* (Ed. Alvarellos, 1996). Contiene un inmenso material documental, extraído de las Actas Capitulares de la catedral mindoniense.

⁵⁴ **Duro Peña, E.** *La Música en la Catedral de Orense* (Caixa Ourense, 1996). El libro de **I. Guede**: *La Música en Orense* (La Coruña: Galicia Editorial, S. A., 1992), también recoge algunos aspectos de la historia de la capilla de música de la catedral orensana, pero se centra más en la actividad musical de los dos últimos siglos en el campo de la música profana o civil.

⁵⁵ El citado autor ha presentado un primer acercamiento a los fondos musicales de este archivo en el *XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología* (Madrid: 1992), *Revista de Musicología*, XVI, 6 (1993), 3482-3487; dicho trabajo se titula "El archivo de música de la catedral de Lugo".

⁵⁶ Existen dos trabajos sobre este período, realizados por **Mª Pilar Alén**: la Tesis Doctoral "El compositor italiano Buono Chiodi y su magisterio en la catedral de Santiago" (La Laguna: 1992) y el libro *La capilla de música de la catedral de Santiago de Compostela. Renovación y apogeo de una etapa privilegiada (1760-1808)* (A Coruña: Edición do Castro, 1995). Estos estudios aportan datos históricos y sociológicos sobre la capilla de música y sus músicos; las biografías de Buono Chiodi y Melchor López; el catálogo completo de la producción musical de Chiodi, y veinte transcripciones de obras de este autor.

de la catedral de Mondoñedo (siglo XIX)⁵⁷. A ello hay que añadir los estudios y la edición de partituras del compositor Juan Montes⁵⁸.

Sobre los siglos XIX y XX persiste la ausencia de estudios globales. Ello se debe a la relativa escasez de estudios monográficos — tanto más inexistentes cuanto más nos acercamos a nuestros días— y a la falta de visión de conjunto que se tiene hasta el momento de la música de los dos últimos siglos. Un estudio detallado de los mismos requeriría una rastreo de fuentes que hasta el presente sólo se han utilizado de modo aislado: los documentos de los Archivos Municipales, de los archivos de fundaciones, instituciones, sociedades, etc. creadas a partir de la segunda mitad del XIX y, de modo también especial, las numerosas revistas y periódicos editados en Galicia, que contienen un abundante caudal de información —seguida día a día— sobre el ambiente musical de época y de cada ciudad en particular⁵⁹.

Se puede deducir, pues, una apremiante necesidad de conservación y recuperación de **la música** de este período (ss. XIX-XX); existen todavía algunos ejemplares de las primeras ediciones de ciertas piezas que se han convertido en obras de repertorio tradicional de la música gallega; pero faltan muchas otras que, desde su composición y primera ejecución, han quedado al margen de todo tipo de estudio

⁵⁷ Villanueva, C: *Los villancicos gallegos* (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1994); este trabajo incluye los catálogos de las obras de los maestros de capilla A. C. Santavaya, José Pacheco y Pascual Saavedra.

⁵⁸ Cf. Varela de Vega, J. B: *Juan Montes, un músico gallego* (A Coruña: Diputación Provincial, 1990). López-Calo, J: *Obras musicales de Juan Montes*, 6 vols. (Xunta de Galicia, 1991ss).

⁵⁹ En este último aspecto cabe citar el trabajo —sucinto, pero de gran utilidad para los investigadores— de B. Mosquera Lavado: "Revista Gallega (1898-1907)". Un ejemplo del tratamiento de la información musical en una publicación de ámbito local", *Actas del Congreso Internacional 'España en la Música de Occidente'* (Salamanca, 1985), Ministerio de Cultura (1987), vol. 2. 453-455. En esta línea se está trabajando en diversos organismos para facilitar la información al estudioso de la música de un modo más práctico. El ejemplo más reciente lo constituye la labor llevada a cabo por la Directora de la Biblioteca de la Diputación de la Coruña, M^a Dolores Liaño, quien ha presentado en el XVI *International Musicological Society Congress*, Londres (agosto de 1997) el trabajo titulado: *Colección musical 'Fondo Canuto Berea'*. En esta misma línea cabe resaltar también la labor llevada a cabo —bajo la dirección de la citada autora— de la elaboración del *Catálogo del Archivo musical de la Real Academia Gallega de Bellas Artes de Ntra. Sra. del Rosario* (A Coruña: Caixa Galicia, 1997).

e interpretación. Pese a todo, el panorama del futuro parece que se va esclareciendo cada vez más y de hecho ya se han editado algunas de las más relevantes composiciones de músicos como Marcial del Adalid, Juan Montes, Manuel Quiroga, Andrés Gaos, y de otros autores que comienzan a ser ya frecuentes en la programación de conciertos de los últimos años; es el caso de músicos como Xan Víaño, Paulino Pereiro, Xavier de Paz, Manuel Balboa...⁶⁰.

Mención aparte merece la recientemente inaugurada **Viso Editorial**, bajo la dirección de **M. Soto-Viso**, cuyo objetivo fundamental es rescatar nuestro rico patrimonio musical del XIX y XX y ponerlo al alcance de todos los públicos⁶¹.

También se han editado en la última década varios **facsímiles** de códices como las *Cantigas de Alfonso X El Sabio*, el *Códice Calixtino*, el *Códice de Fernando I*, y el *Tratado de Organería de Mariano Tafall*.

Finalmente hay que señalar que existe un cuantioso número de piezas musicales que, aunque están localizadas y disponibles para cualquier investigador, permanecen sumergidas en el olvido. De algunas se tiene noticia, y es de esperar que pronto sean recuperadas y

⁶⁰ Sobre los compositores más cercanos a nuestros días Cf. la publicación realizada con motivo de las *X Jornadas de Música Contemporánea* (Santiago de Compostela, 1996), organizadas por el Departamento de Música del CGAC y dedicadas exclusivamente a músicos gallegos contemporáneos. La biografía y el listado de composiciones de Xan Víaño ha sido realizado por **Javier Garbayo** (Cf. *Xoán Víaño. Visións serias* (1989), ed. revisada por **Paulino Pereiro** (Universidad de Santiago, 1994).

⁶¹ El acto de inauguración tuvo lugar el 1 de junio de 1997, en el teatro 'Rosalía Castro' y estuvo acompañado por un concierto con interpretación de piezas de autores gallegos —o vinculados a Galicia— como Gaspar Smith, Marcial del Adalid, Canuto Bera, Francisco Piñeiro, J. P. Almeida Mota y Marcial de Torres. Asimismo, se ejecutaron cuatro piezas de Beethoven: "Ya no quiero embarcarme", "Una paloma blanca", "La tirana se embarea" y "Como la mariposa", "Seus lindos olhos" (revisadas por Pedro Alcalde, X. M. Carreira y M. Soto-Viso). Hasta la actualidad ha editado ya obras de **Marcial del Adalid y Gurrea** (*Mondariz. Un recuerdo, Souvenir, El lamento, El último adiós, Improvisación fantástica, Petits Riens, Enfantillages, Scena cantante, Danse Galicienne*), **Joao Pedro Almeida Mota** ("Mi sento il cor trafiggere"), de **Canuto Bera Rodríguez** (*La alfonsina. Un sospiro*), de **Daniel Quintas** (*Miruetto, Tres preludios, Rondó, Suite "os días", Apunte dodecafónico, Vals dodecafónico*), de **Francisco Piñeiro** (*O moucho*), de **Marcial de Torres** (*Seven Waltzes, Wals Impromptu, Romanza sin palabras*) y de **Gaspar Smith** (*Album, 6 minutos*); se hallan en preparación piezas de Rosendo Salvado, varios autores españoles de tecla (s. XVIII), Margarita Soto, Casiano Paredes, Vicente Martín y Soler, Santiago de Murcia y Sebastián Canuto Bera Ximeno.

trabajadas para su posterior difusión. Entre ellas son de destacar, por su especial relevancia y amplitud de información, los fondos musicales que conserva el *Museo de Pontevedra*, la documentación histórico-musical —ya catalogada— de archivos como el *Municipal de La Coruña*, las fuentes documentales de *Hemerotecas Municipales* de las principales ciudades gallegas (y también, por ejemplo, la del citado *Museo de Pontevedra* y la de la *Universidad de Santiago*), y un sinfín de ‘archivos dispersos’ pertenecientes a fundaciones, instituciones y sociedades que han alentado la promoción de la música. Sobre estos, cabe hacer una llamada de atención ante el peligro que corren de perderse, al no estar catalogados —ni ser, por tanto, bien conocidos— sus fondos. En su gran mayoría —a juzgar por los ya estudiados— conservan piezas musicales escritas para orfeones y coros, bandas municipales, adaptaciones de música orquestal para estas bandas, y algunas composiciones de los propios directores de coros y bandas⁶².

Un amplio campo de investigación, por tanto, que todavía precisa mucha dedicación y esfuerzo, a la vez que una apremiante necesidad de recursos económicos para poder ser trabajados como se merecen por la nueva generación de jóvenes musicólogos gallegos.



RELACIÓN DE PUBLICACIONES

Para facilitar la consulta del material bibliográfico al que hemos aludido en el apartado anterior, recogemos a continuación ese mismo material —junto con otros estudios de diversa índole— siguiendo un orden cronológico, según las distintas etapas en que se suele dividir la Historia de la Música; no se incluye el período correspondiente al

⁶² En este sentido, cabe hacer mención también de los fondos que todavía existen en gran parte de los **archivos militares**, en los que se pueden encontrar obras y noticias de interés sobre músicas que, de momento, son totalmente desconocidos y que necesitan una urgente recuperación y estudio.

'Renacimiento', por el desconocimiento que se tiene de la música de esta época y —en consecuencia— por la carencia de estudios relativos a este período⁶³.

I. OBRAS GENERALES⁶⁴

ALEN, M^a P: "Proyecto para una "Historia social de la Música en Galicia", *Actas del IV Congreso Español de Sociología "Sociología entre dos mundos"* (Madrid: Federación Española de Sociología, 1993), 99-107.

CAL PARDO, E: *La música en la catedral de Mondoñedo* (Lugo: Alvalrellos, 1996).

CARREIRA, X. M. - BALBOA, M: *Notas preliminares a unha historia da música galega séculos XIX e XX. 150 anos de música galega* (Pontevedra: 1979).

DIAZ PARDEIRO, J. R: *La vida cultural en La Coruña. El Teatro, 1882-1915* (A Coruña: Edicións Editorial, S. A, 1992).

GUEDE, I: *La Música en Orense* (La Coruña: Galicia Editorial, S. A., 1992).

⁶³ En este apartado, al contrario de lo que suele ser común en este tipo de referencias bibliográficas, hemos incluido no sólo **libros**, sino **artículos** aparecidos en revistas especializadas en Música, Arte e Historia de Galicia. La razón tiene una doble justificación: la carencia de monografías publicadas como 'libros', y como contrapartida, la abundancia de estudios breves editados en revistas, capítulos de libros, actas de congresos, etc. También hemos considerado oportuno incluir las **Tesis de Licenciatura** y **Tesis Doctorales** realizadas a lo largo de este período, pues no dejan de tener un valor científico notable. Por último, hacemos una breve reseña de estudios que entrarían dentro del campo de la **Etnomusicología** y del **Folclore**. El período que abarcamos en esta relación de publicaciones lo hemos ampliado —partiendo de los inicios de este siglo, hasta el año en curso— para facilitar la labor del investigador y dar, al mismo tiempo, una visión más completa de todo el panorama de la historiografía musical gallega, desde su gestación, hasta su situación actual. Creemos que para valorar en profundidad esa situación actual resulta necesario conocer el pasado y cómo se fueron generando los diversos estudios que han ido apareciendo a lo largo de **casí un siglo de historia**. Todas las obras citadas hacen referencia a aspectos de la **vida musical gallega**; se han excluido otros trabajos que, aun siendo realizados por investigadores gallegos, no tienen esta temática como telón de fondo.

⁶⁴ Agrupamos en este epígrafe obras que no se refieren de modo específico a una determinada etapa de la historia de la música, o que resultan de difícil clasificación en los epígrafes posteriores a éste.

- IGLESIAS, A: *Música en Compostela*, vol. I (1958-1974)-vol. II (1975-1994) (Madrid: 1993-95).
- LOPEZ-CALO, J: *Catálogo Musical del Archivo de la Catedral de Santiago* (Cuenca: Diputación Provincial, 1972). Ed. revisada y ampliada: *La Música en la catedral de Santiago. Catálogo del Archivo de Música (I)* (La Coruña: Diputación Provincial, 1992-96), en 12 vols. (en curso de realización).
- LOPEZ-CALO, J: "La Música en Galicia", *Galicia Eterna*, vol. IV. (Barcelona: ediciones Nauta, S.A, 1981), 877-931.
- LOPEZ-CALO, J: "Música", *Gran Enciclopedia Gallega*, vol. 22 (Gijón: 1974), 89-96.
- TRILLO, J. - VILLANUEVA, C: *Catálogo de Música del Archivo de la catedral de Mondoñedo* (Publicaciones de Estudios Mindonienses, nº X, 1993).
- TRILLO, J. - VILLANUEVA, C: *La Música en la catedral de Tui* (La Coruña: Diputación Provincial, 1987).
- VARELA DE VEGA, B: "El archivo de música de la catedral de Lugo", *Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología* (Madrid: 1992), en *Revista de Musicología*, XVI, 6 (1993), 3.482-3.487.

II. DE LA ANTIGÜEDAD AL S. XIV

- ECHEVARRIA BRAVO, P: *Cancionero de los peregrinos de Santiago* (Madrid: Centro de Estudios Jacobeos, 1967, reimp. 1971).
- FERNANDEZ DE LA CUESTA, I: "Relectura de la teoría de Julián Ribera sobre la influencia de la música árabe andaluza en las 'Cantigas de Santa María' y en las canciones de trovadores, troveros y minnesingers", *Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología* (Madrid: 1992), en *Revista de Musicología*, XVI, 1 (1993), 385-395.

- FERREIRA, M. P. (ed.): *O Som de Martin Codax* (Lisboa: Imprensa nacional-Casa da Moeda, 1986).
- FERREIRA, M. P: "Spania versus Spain in the *Cantigas de Santa María*", *Actas del Congreso 'España en la Música de Occidente*, vol. I (Salamanca: 1985) (Madrid: Ministerio de Cultura, 1987), 109-111.
- FILGUEIRA VALVERDE, X: "O ronsel literario de compostela e da peregrinación", *Compostellanum*, 40, 3-4 (1995), 449-464.
- GARBAYO, J: *Obradoiro de Instrumentos. Reconstrucción dos Instrumentos do Pórtico do Paraíso da Catedral de Ourense* (Deputación de Ourense, 1993).
- GOMEZ PINTOR, M^a A: "El estudio de un drama litúrgico de Santiago de Compostela: Análisis, fuentes y documentación", *De Música Hispana et Aliis*, Vol. I (Universidad de Santiago de Compostela, 1990), 91-110.
- GOMEZ PINTOR, M^a A: "La 'Visitatio Sepulchri', música y teatro unidos en la liturgia medieval", *Actas del Symposium Internacional 'La música para teatro en España'*, en *Revista de Musicología*, X, 2 (1987), 367-381.
- HUSEBY, G. V: "Musical Analysis and poetic structure in the *Cantigas de Santa María*", *Florilegium Hispanicum*, J. S. Geary (ed.) (1983).
- KARP, Th: *The Polyphony of Saint Martial and Santiago de Compostela* (Oxford: Clarendon Press, 1992).
- KATZ, I. J. - KELLER, J. E. (eds.): "Studies on the Cantigas de Santa María: Art, Music, and Poetry, Proceedings of the International Symposium on the Cantigas de Santa María of Alfonso X, el Sabio (1221-1284)", *Commemoration of Its 700th Anniversary Year* (Madison: Hispanic Seminary on Medieval Studies, 1987).
- LOPEZ-CALO, J:"Las 'Cantigas de Santa María' y Monseñor Higinio Inglés", *Ritmo*, n^o 550 (Extraordinario, dic. 1985).

- LOPEZ-CALO, J: "Datación y antigüedad del Códice Calixtino: aportaciones musicológicas", *Coloquio sobre circulación de códices y escritos entre Europa y la Península en los ss. VII al XIII* (sept. 1982) (Santiago de Compostela: 1988), 173-192.
- LOPEZ-CALO, J: *La música medieval en Galicia* (La Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1982).
- LOPEZ-CALO, J: "La musique sur le Chemin de Saint Jacques en Santiago de Compostela. 1000 ans de Pèlerinage Européen" (Bruselas: Europalia 1985), 333-340.
- LOPEZ-CALO, J: *S. Martin de Noia: sus instrumentos musicales* (Noia: Sociedad Cultural recreativa Liceo, 1994).
- MaCLAIN, M: "Consideracións verbo da música celta", *Grial*, 76 (1982), 146-154.
- PALACIO, D: "Variantes musicales existentes en las diferentes estrofas de las 'Cantigas de Santa María', según el Códice de El Escorial T. I. 1", *Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología* (Madrid: 1992), *Revista de Musicología*, XVI, 4 (1993), 2390-2394.
- PLENCKERS, L. J: "The 'Cantigas de Santa María' and the Moorish Muwassah; another way of comparing their musical structures", *Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología*, Madrid (1992), *Revista de Musicología*, XVI, 1 (1993), 354-357.
- RIBERA, J: *La música de las 'Cantigas'. Estudio sobre su origen y naturaleza*. 3 Vols. (Madrid: Real Academia Española, 1922; reimp. Madrid, 1990).
- RODRIGUEZ SUSO, C: "El Manuscrito 9 del Monasterio de Silos y algunos problemas relativos a la adopción de la liturgia romana en la Península Ibérica", *Revista de Musicología*, XV, 2-3 (1992), 475-510.
- VEGA CERNUDA, D, S: "En torno a la cronología del *Congaudeant Catholici*", *Revista de Musicología*, VI (1983), 541-561.

- VILLA ROJO, J: "Canciones y tonadas del peregrino", *El Camino de Santiago. Curso de verano del Escorial*, Luis Blanco Vila (dir.) (Madrid: editorial Complutense, 1995), 91-98.
- VILLANUEVA C: "La música en las peregrinaciones jacobeanas medievales", *Compostellanum*, X (1985), 821-840.
- VILLANUEVA, C: "Música y peregrinación", *Santiago. La Europa del peregrinaje* (Barcelona: Lunwreg Editoriales, S. A, 1993), 149-167.
- VV.AA. *El Pórtico de la Gloria. Música Arte y Pensamiento* (Santiago de Compostela, Servicio de Publicaciones de la Universidad, 1988).
- VV.AA: **Los instrumentos del Pórtico de la Gloria. Su reconstrucción y la música de su tiempo**, 2 vols. (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1994). Contiene los siguientes estudios: **Tomo I. Díaz Fernández, J. M^a**: "Teología del Pórtico de la Gloria" 19-36. **Connolly, Th.**: "Entrando por la alegría del Señor: Simbolismo musical en los pórticos de las iglesias", 51-77. **Villanueva, C**: "La Imago Musicae del Pórtico de la Gloria", 101-118. **Medina, A**: "Los instrumentos en los teóricos medievales", 133-160. **Tomo II. Pérez, L**: "La madera y su selección", 193- 204. **Luengo, F**: "Comentarios sobre la reconstrucción de las fídulas ovales del Pórtico de la Gloria", 211-238. **Jensen, S**: "Descripción y construcción de la fídula en ocho, el salterio y el arpa-salterio", 255-269. **Paniagua, C**: "Violas y salterios en el Pórtico", 291-305. **Taylor, Z**: "Comentario sobre los laúdes del Pórtico de la Gloria", 315-336. **Taylor, Z**: "Las arpas del Pórtico de la Gloria", 353-367. **Rault, Ch.**: "La reconstrucción del organistrum", 383-406. **Wright, J**: "Las voces perdidas de las fídulas del Pórtico: Un intento de análisis funcional de los instrumentos de arco del Pórtico de la Gloria", 435-456. **Homo-Lechner, C**: "El instrumentarium del Pórtico de la Gloria en Santiago de Compostela. Estudio sobre la fantasía y la realidad en el arte del siglo XII", 495-512. **Serck-Dewaide, M**: "El acabado de los instrumentos de música en el siglo XII y la copia de los del Pórtico de la Gloria", 535-547. **Ausset, P**: "Estudio de las tomas de muestras efectuadas en el Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago de Compostela",

557-563. **Gómez Pintor, M^a A:** "Los instrumentos musicales en los dramas litúrgicos medievales de Pascua", 795-798. EPILOGO: "Los sonidos del Pórtico", 805-811.

VV.AA: *O Cantar dos Trovadores* (Xunta de Galicia: 1993)

WERF, H. von der: *The Oldest Extant part Music and the Origin of Western Polyphony* (Rochester-New York, 1993).

III. SS. XVII y XVIII

ALEN, M^a P: "Situación económica de la capilla de música de la catedral de Santiago de Compostela (1760-1820)", *Revista de Musicología*, X, 1 (Madrid: 1987), 221-239.

ALEN, M^a P: "Buono Chiodi", *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, Sociedad General de Autores de España (Madrid, en prensa).

ALEN, M^a P: "Buono Chiodi: un illustre salodiano a Santiago de Compostela", *Memoria del' Ateneo* (Salò: 1991), 27-64.

ALEN, M^a P: "El uso de instrumentos en la liturgia de la catedral de Santiago (1570-1620)", *I Encuentro "Tomás Luis de Victoria y la música española del XVI. Los instrumentos musicales en el siglo XVI"*, Avila 1993 (Actas en prensa).

ALEN, M^a P: *La capilla de música de la catedral de Santiago de Compostela. Renovación y apogeo de una etapa privilegiada (1770-1808)* (A Coruña: edicions do Castro, 1995).

ALEN, M^a P: "Músicos italianos en la catedral de Santiago de Compostela, (ca. 1760-1810). Apuntes biográficos", *Revista de Musicología*, XVII, 1 y 2 (Madrid: 1994), 61-96.

ALEN, M^a P: "Un síntoma de la crisis del italianismo en la música religiosa española: el ataque del arzobispo Bocanegra a Buono Chiodi (1778)", *Recerca Musicològica*, V (Barcelona: 1985), 45-83.

- ALEN, M^a. P: "El tenor italiano Pietro Ricci en Santiago de Compostela", *Cuadernos de Arte de la Universidad de Granada*, 26 (1995), 151-155.
- ALEN, M^a. P: "Buono Chiodi", *The New Grove Dictionary of Opera*, ed. Stanley Sadie. (MacMillan: 1992), vol. I, 847.
- ALEN, M^a. P: "El Cabildo de Santiago ante dos alternativas ¿músicos "italianizados" o músicos italianos? (1767-1770)", *Nassarre*, IX (1993), 9-32.
- ALEN, M^a. P: "Musicisti Lodigiani alla cattedrale di Santiago di Compostella nella seconda metà del '700", *Archivio Storico Lodigiano* (Lodi: 1992), 85-92.
- ALEN, M^a. P: "Musicisti Lodigiani alla cattedrale di Santiago di Compostella nella seconda metà del '700: nuovi contributi", *Archivio Storico Lodigiano* (Lodi: 1993), 183-209.
- ALEN, M^a. P: "Músicos italianos en la catedral de Santiago durante el magisterio de Melchor López (1784-1822)", *Iubilatio. Homenaje a los profesores Lucas Alvarez y Angel Rodríguez* (Santiago de Compostela, 1987), 751-757.
- BOUZA BREY, F: "Os vilancicos galegos cantados na catedral de Santiago no século XVIII e algunhas novas biograficas do poeta Parcero", *Boletín de la Real Academia Gallega*, 28, 327-32 (1958), 3-9.
- CAL PARDO, E. - BOURLIGEUX, G: "Los organistas de la Santa Iglesia Catedral de Mondoñedo desde el siglo XVII", *Anuario Musical*, 36 (1981), 131ss.
- CAL PARDO, E. - BOURLIGEUX, G: "Maestros de capilla de Mondoñedo", *Estudios Mindonienses*, 2 y 4 (1986-88).
- CARREIRA, X. M: "La estancia del compositor Juan Pedro de Almeyda y Motta en Mondoñedo", *Actas del Congreso Internacional 'España en la Música de Occidente'*, vol. 2 (Salamanca: 1985) (Madrid: Ministerio de Cultura, 1987), 99-108.

- CARREIRA, X. M: "La tasa de regulación del coliseo de óperas y comedias fabricado por Setaro (La Coruña, 1772)", *Actas del Symposium Internacional 'La música para teatro en España'* (Cuenca: 1986), *Revista de Musicología*, X, 2 (1987), 601-621.
- CARREIRA, X. M: "La temporada teatral 1791-92 en A Coruña. El pleito Cañizares-Nicolini", *Revista Conmemoración del Bicentenario de la reedificación de la Torre de Hércules, Instituto 'José Cornide' de Estudios Coruñeses*, 26 (1991), 108-124.
- CARREIRA, X. M: "Os 'vilancicos de galegos' na liturxia do Nadal nas Eirexas Ibericas e Americas nos séculos XVI ao XVIII", *Cadernos da Escola Dramática Galega*, 68 (A Coruña: 1987), 3-13.
- CARREIRA, X. M: "Setaro, Nicolà", *The New Grove Dictionary of Opera*, Stanley Sadie (ed.), vol. IV (MacMillan Press Limited, 1992), 333.
- D'AVILA, H: *Almeida Mota. Compositor português em Espanha* (Lisboa: Vega, 1996).
- GARBAYO MONTABES, J: "La fundación del obispo Castañón para las Sietas del Corpus en la catedral de Orense (1678)", *Porta da Aira*, nº 6, Orense (1994-95), 269-273.
- GRENZING, G: *Consideraciones técnicas sobre la restauración del órgano barroco del Convento de San Pelayo de Antealtares* (Madrid: 1974).
- JIMENEZ GOMEZ, E: *Organos Históricos Compostelanos* (Cuadernos de Música en Compostela, 1997).
- LOPEZ-CALO, J: "El arpa en la catedral de Santiago. Un estudio sobre la estética musical barroca", *Homenaje al Dr. Otero Túñez* (Universidad de Santiago: 1993), 58-98.
- LOPEZ-CALO, J: "Fray José de Vaquedano, sumo representante del Barroco Español", *Cuadernos de Sección Música*, 1 (Rentería-Guipúzcoa), 61-70.

- LOPEZ-CALO, J: "Las Lamentaciones solísticas de Miguel de Irizar y de José de Vaquedano. Un estudio sobre la melodía barroca española", *Anuario Musical*, 43 (1988).
- LOPEZ-CALO, J: "Musica e musicisti italiani in Santiago di Compostela (Spagna)", *Memoria e contributi alla musica de medioevo all'età moderna offerti a Federico Ghisi*, "Quadrivium" (Bologna: 1971).
- LOPEZ-CALO, J: *Obras musicales de Fray José de Vaquedano* (Cuadernos de Música en Compostela, 1990).
- LOPEZ-CALO, J. - TRILLO, J: *Melchor López. Misa de Requiem. El Requiem en la música española* (Cuadernos de Música en Compostela, 1987).
- LOPEZ-CALO, J: "Fray José de Vaquedano: nuevas aportaciones a su biografía y al estudio de su obra", *Sociedad de Estudios Vascos. Cuadernos de Sección Música* (San Sebastián: 1985), 103-115.
- TRILLO, J. - VILLANUEVA, C: *Vilancicos galegos da Catedral de Santiago. Melchor López* (A Coruña: Editorial do Castro, 1980).
- TRILLO, J. - VILLANUEVA, C: *Polifonía Sacra Galega* (A Coruña: Edicións do Castro, 1982).
- TRILLO, J: "Grandeza y decadencia de la capilla de música. Melchor López (1759-1822)", *Ritmo*, 527, (1982).
- TRILLO, J: *Oratorio al Santísimo Sacramento*, ed. preparada por _ (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1995).
- VILLANUEVA, C: "La apoteosis del Barroco. José de Baquedano", *Ritmo*, nº 525 (1982).
- VILLANUEVA, C: "La capilla de música de la catedral de Santiago en tiempos de José de Vaquedano (1680-1711)", *Revista de Musicología*, II, 2 (1979) (Madrid: 1980), 257-276.
- VILLANUEVA, C: *Las Lamentaciones de Fray José de Vaquedano*. Transcrip. y estudio de _ (Santiago de Compostela: Servicio de Publicaciones de la Universidad, 1992).

- VILLANUEVA, C: "Las Lamentaciones de Semana Santa de fray José de Vaquedano (1642-1711), maestro de capilla de la catedral de Santiago", *Compostellanum*, 23 (1978), 247ss.
- VILLANUEVA, C: "Los nuevos órganos de la catedral de Santiago. Nubes y claros de un problema histórico", *Ritmo*, 489 (1982).
- VV.AA: *El Organo de la Iglesia de San Payo de Ante-Altars* (Santiago de Compostela: Consorcio de Santiago, 1996).

IV. SIGLO XIX

- ALEN, M^a P: "Datos para una Historia Social de la música. - El Trienio Liberal y su incidencia en la capilla de música de la catedral de Santiago", *Homenaje al Dr. R. Otero Túdez* (Universidad de Santiago: 1993), 17-25.
- ALEN, M^a. P: "Datos para una Historia social de la música.- La Guerra de la Independencia y su incidencia en la capilla de música de la catedral de Santiago", *Actas del III Congreso Nacional de Musicología Española* (Granada: 1990), *Revista de Musicología*, XIV, 1 y 2 (Madrid: 1991), 501-509.
- ALEN, M^a. P: "Integración de los músicos de la catedral en la sociedad compostelana a comienzos del siglo XIX", *Compostellanum*, 22, 3 y 4 (Santiago de Compostela: 1987), 561-573.
- ANTA SEOANE, A: "Marcial del Adalid falleció en Liáns y su cuerpo recibió sepultura en el cementerio de la Coruña", *Abrente*, 8 (1976), 83-93.
- ANTA SEOANE, A: "Sarasate en Galicia", *Abrente*, 4 (1972), 29-51.
- BERNAL, X. L. - SALGADO, X. M: *Homenaxe ás bandas populares de música galegas* (Santiago de Compostela: Concello de Santiago de Compostela, 1983).
- CARREIRA, X. M: "Apuntes para la Historia de la Opera en Galicia", *La Opera en España* (Universidad de Oviedo: 1984), 99-114.

- CARREIRA, X. M: "As melodías galegas de Enrique Lens", *Estudios Migratorios*, nº 2 (Diciembre 1996), 241-266.
- CARREIRA, X. M: "Centralismo y periferia en el teatro musical español del siglo XIX", *Actas del Congreso Internacional 'España en la Música de Occidente'* (Salamanca: 1985) (Madrid: Ministerio de Cultura, 1987), 155-172.
- CARREIRA, X. M: "El lied gallego", *Ritmo*, 469 (1977).
- CARREIRA, X. M: "El nacionalismo operístico en Galicia", *Actas del Symposium Internacional "La música para teatro en España"* (Cuenca: 1986), *Revista de Musicología*, X, II (1987), 667-683.
- CARREIRA, X. M: "La 'Cantiga' de Curros Enríquez / Chané. La génesis de una canción popular", *Nassarre*, VI, 1, (1990), 9-40.
- CARREIRA, X. M: "Sebastián Canuto Berea Ximeno y la Sociedad Musical Coruñesa", *Nassarre*, II, 2 (1986), 11-52.
- CUNS LOUSA, J: "La Banda Municipal de Betanzos en el siglo XIX", *Anuario Brigantino*, 7 (1984), 137-158.
- FILGUEIRA VALVERDE, J: "Tres villancicos gallegos de Pacheco (1784-1865)", *Museo de Pontevedra*, VI (1951), 64.
- FORTES ALEN, M^a J: *Inventario de la colección documental de D. Casto Sampedro* (Ed. Museo de Pontevedra, 1994).
- GARBAYO MONTABES, J: "La estancia del organista Joaquín Pedrosa en la catedral de Orense (1805-1835)", *Porta da Aira*, nº 6, Orense (1994-95), 99-112.
- GARBAYO MONTABES, J: "Fray Pascual Enciso y Arriola, maestro de capilla de la catedral de Orense", *Porta da Aira*, nº 5, Orense (1992-93), 153-167.
- GOICOA, M: *Catálogo de partituras del Archivo Musical en la Real Academia Gallega de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario* (A Coruña: Caixa Galicia, 1997).
- IGLESIAS ALVARELLOS, E: *Bandas de Galicia* (Lugo: Ed. Alvarelllos, 1986).

- IGLESIAS DE SOUZA, L: "Algunas referencias a la ópera en La Coruña en el siglo XIX", *Abrente*, 13-15 (1981-83), 73-110.
- IGLESIAS DE SOUZA, L: *Teatro Lírico Español. Catálogo*, 4 vols. (Diputación de La Coruña, 1992-1996).
- LOPEZ-CALO, J: "La música civil en Santiago en el siglo XIX", *Teatro Principal* (Santiago de Compostela: 1988), 47-51.
- LOPEZ-CALO, J: *Obras musicales de Juan Montes*, 6 vols. (Xunta de Galicia, 1991ss).
- MEIJIDE PARDO, A: "Centros de enseñanza en La Coruña del XIX. El Colegio Dequidt", *La Coruña. Paraíso del Turismo* (A Coruña, 1980).
- MEIJIDE PARDO, A: "Implantación de la enseñanza musical en la Escuela de Bellas Artes de La Coruña", *Abrente*, 26 (1994), 101-118.
- MEIJIDE PARDO, A: "Los Canuto Berea y el primer establecimiento de instrumentos musicales de Galicia", *La Coruña. Paraíso del Turismo* (A Coruña, 1988).
- PATIÑO EIRIN, C: "Emilia Pardo Bazán y la música", *Instituto 'José Cornide' de Estudios Coruñeses*, 27-28 (1992-93), 221-232.
- RINCON VIRULEGIO, A: "Origen y sentido del Himno Gallego", *Boletín de la Real Academia Gallega*, 54-55, núms. 353-354 (1971-72), 47-65.
- RODRIGUEZ-GONZALEZ, E: "Don José Fontenla Leal. El fundador de la Real Academia Gallega y el iniciador del himno gallego de Pondal y Veiga", *Boletín de la Real Academia Gallega*, 15, nº 136 (1920), 169-174.
- SANCHEZ GARCIA, J. A. - FERNANDEZ FERNANDEZ, C. M: "La construcción y gestión de un espacio escénico. El Teatro Jofre de Ferrol a través de la documentación del Hospital de Caridad", *Anuario Brigantino*, 18 (1995), 275-294.
- SANCHEZ GARCIA, J. A: *La arquitectura teatral en Galicia* (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1997).

- SANTIAGO, R. A. de: "Algunas consideraciones sobre Marcial del Adalid y el Romanticismo de su música para piano", *Abrente*, 1 (1966), 113-119.
- SANTIAGO, R. A. de: "La balada", *Instituto 'José Cornide' de Estudios Coruñeses*, X-XI, 10-11 (1974-75), 211-217.
- SOTO-VISO, M: "Aportación a música galega de Marcial del Adalid coas súas cancións", *Grial*, 64 (1979), 153-173.
- SOTO-VISO, M: "La 'Serenade pour instruments à cordes' de Marcial del Adalid", *Revista de Musicología*, XIII, 1 (Madrid: 1990).
- SOTO-VISO, M: "La Biblioteca Adalid hasta 1827. Recepción de la música instrumental en A Coruña en el primer cuarto del siglo XIX", *Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología*, (Madrid: 1992), *Revista de Musicología*, XVI, 6 (1993), 3488-3509.
- SOTO-VISO, M: "La ópera 'Inés e Bianca', de Marcial del Adalid", *Actas del Congreso Internacional 'España en la Música de Occidente'*, vol. 2 (Salamanca: 1985) (Madrid: Ministerio de Cultura, 1987), 251-257.
- SOTO-VISO, M: "Los fondos musicales del Circo de Artesanos de La Coruña", *Simposio sobre Bibliografía e Documentación Musical*, celebrado en el Pazo de Mariñan (1982).
- SOTO-VISO, M: "Marcial de Torres Adalid (1816-1890). Estudio biográfico y edición de su trío con piano)", *Anuario Musical*, 45 (1990), 189-234.
- SOTO-VISO, M: "Marcial de Torres Adalid. La recepción del harmonium en el salón lisboeta de los Krus", *Boletim da A.P.E.M.*, (1993), 35-39.
- SOTO-VISO, M: "Sucinta noticia da música na Galiza e a súa historia", *Historia e futura da música e canción galegas* (A Coruña: 1980).

- VARELA DE VEGA, J. B: "Juan Montes en el certámen de La Coruña de 1890", *Instituto José Cornide de Estudios Coruñeses*, 27-28 (1992-93), 271-278.
- VARELA DE VEGA, J. B: *Juan Montes, un músico gallego* (A Coruña: Diputación Provincial, 1990).
- VIAÑO, X: "Tafall Abad, Santiago", *Gran Enciclopedia Gallega*, vol. 20 (Gijón, 1974), 136.
- VILLANUEVA, C: "Do val o meu cabo veño: reminiscencias compostelanas en un villancico de José Pacheco", *Homenaje al Dr. Otero Tüñez* (Universidad de Santiago: 1993), 119-134.
- VILLANUEVA, C: *Los villancicos gallegos* (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1994).
- VILLANUEVA, C: "Unas oposiciones a organista en la catedral de Mondoñedo", *Revista de Musicología*, VI (1983), 565-569.

V. SIGLO XX

- ALEN, Mª P: "A Música na Catedral de Santiago. Medio século de dificultoso sustento (1875-1925)", *Angel Brage. Memoria dun século* (Santiago: Consorcio da Cidade de Santiago, 1993).
- ANDRADE, Julio: "Andrés Gaos, músico gallego y universal", *Ritmo*, 474 (Madrid, VIII-1977).
- ANDRADE, Julio: "Las canciones con texto en francés de Andrés Gaos", *Nassarre*, III, 1 (1987), 9-58.
- ANTA SEOANE, A: "El maestro Garaizábal, en el centenario de su nacimiento, 1875-1947", *Abrente*, 7 (1975), 53-58.
- ANTA SEOANE, A: "Música en Compostela. Una institución ejemplar", *Abrente*, 2 (1970), 39-51.

- AREAL ALONSO, P. A. - GARCIA LOPEZ, S: "Notas para una historia de la Banda Municipal de Vigo", *Castrelos* (Revista do 'Museo Municipal Quiñones de León'), 5 y 6 (1992-93), 191-208.
- BAL Y GAY, J. - GARCIA ASCOT, R: *Nuestros trabajos y nuestros días* (Madrid: Fundación Banco Exterior, 1990).
- BALIÑAS PEREZ, M: "A vida musical en Santiago", *Angel Brage. Memoria dun século* (Santiago: Consorcio da Cidade de Santiago, 1993).
- BUXAN, A: "Jesús Bal y Gay, el músico y el hombre", *Abrente*, 13-14-15 (1981-82-83), 203-235.
- CARREIRA, X. M. - SOTO VISO, M: "Dos piezas para violoncello y piano de Andrés Gaos Berea", *Revista de Musicología*, VI (Madrid: 1983), 521-528.
- CARREIRA, X. M. - SOTO VISO, M: "Gregorio Baudot y la música tradicional gallega", *Revista de Folclore*, nº 20 (Valladolid: 1982).
- CARREIRA, X. M. - SOTO VISO, M: "Vida y obra del compositor Gregorio Baudot Puente (Colmenar Viejo, 1884- El Ferrol, 1938)", *Revista de Musicología*, V, 1 (1982), 51-81.
- CARREIRA, X. M: "'Follas Novas' de Luis Brage, expresión musical do ideal rexeneracionista", *Angel Brage. Memoria dun século* (Santiago: Consorcio da Cidade de Santiago, 1993).
- CARREIRA, X. M: "'Ultreia!', unha ópera galega para estrenar en Madrid", *Revista Monográfica de Cultura*, 1 (A Coruña: 1984).
- CARREIRA, X. M: "Alberto Garaizábal Macazaga (1875-1947) y la vida musical de A Coruña", *Cuadernos de Sección, Música*, 4 (Ed. Eusko-Ikaskuntza, S. A. (1985), 195-229.
- CARREIRA, X. M: "Aproximación crítica al músico Andrés Gaos (1874-1959)", *Revista da Comisión Galega do V Centenario, Estudos locais*, nº 7 (A Coruña: Xunta de Galicia, 1990), 232-313.
- CARREIRA, X. M: "El compositor Eduardo Rodríguez-Losada Rebellón (1886-1973)", *Revista de Musicología*, IX, 1 (1986), 97-139.

- CARREIRA, X. M: "Gregorio Baudot e a sociedade musical da época", *Entregas de comunicación cultural*, 20 (A Coruña: Xunta de Galicia, 1985), 3-17.
- CARREIRA, X. M: "Interferencias sobre Carlos López-García", *Anuario Brigantino*, 11 (Betanzos: 1989), 191-222.
- CARTELLE ALVAREZ, R: "Gaos Berea, Andrés", *Gran Enciclopedia Gallega*, vol. 15 (Gijón: 1974).
- CASANOVAS TALLARDA, F: "Un compositor catalán que cantó a Galicia. Amadeo Vives y su ópera 'Maruxa'", *Abrente*, 9 (1977), 61-70.
- CORNO, A. del: "Músicos gallegos en la República Argentina", *Revista da Comisión do Quinto Centenario*, II (Santiago de Compostela: 1989).
- FERNANDEZ CID, A: "Cinco estampas musicales de Galicia al hilo del recuerdo", *Abrente*, 8 (1976).
- FERNANDEZ CID, A: "Galicia, 'leit motiv' en el recuerdo musical", *Abrente*, 21-22 (1989-90), 217-221.
- GOICOA, M. - LIAÑO, D: "El Archivo musical de la Real Academia Gallega de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario", *Abrente*, 26 (1994), 63-70.
- GOICOA, M: "La dedicación de D. Alberto Garaizábal a la vida musical coruñesa", *Instituto 'José Cornide' de Estudios Coruñeses'*, 24 (1988), 89-100.
- GOICOA, M: "La importancia del piano en la obra de Rogelio Groba", *Abrente*, 17-22 (1989-90).
- GROBA GROBA, R: "El maestro Soutullo y la música gallega", *discurso en la Real Academia Gallega de Bellas artes de Nuestra Señora del Rosario* (La Coruña: 1974).
- GROBA GROBA, R: "Mi obra musical hasta diciembre de 1985", *Abrente*, 16-18 (1984-86), 41-65.
- IGLESIAS DE SOUZA, L: "Apuntes del pasado. Gaos niño", *Abrente*, 16-18 (1988), 73-90.

- IGLESIAS DE SOUZA, L: "Siete nuevas canciones gallegas. Una valiosa aportación del maestro Rogelio Groba", *Abrente*, 2 (1970), 53ss.
- IGLESIAS, A: *Manuel Quiroga (1892-1961). Su obra para violín* (Cuadernos de Música en Compostela, 1992).
- LEYRA DOMINGUEZ, J: "In memoriam. El legado musical de Gregorio Baudot", *Abrente*, 11-12 (1979-80), 37-47.
- LOPEZ GARCIA-PICOS, C: "Problemática de los compositores gallegos actuales", *Anuario Brigantino*, 13 (1990), 283-287.
- LOPEZ PRADO, A: *Los conciertos de A. Rubinstein en La Coruña* (La Coruña, 1985).
- LOPEZ PRADO, A: "Manuel Quiroga, violinista universal. Análisis de sus ocho conciertos coruñeses", *Abrente*, 3 (1971).
- LOPEZ-CALO, J. - RODRIGUEZ DE LOS RIOS, J. J: "D. Manuel Pérez Fanego, sacerdote y músico" (La Coruña: Diputación Provincial, 1996).
- MIGUEZ, J. A: "Veinticinco años de la Coral Polifónica de Betanzos", *Anuario Brigantino*, 17 (1994), 317-322.
- MOSQUERA LAVADO, B: "Revista Gallega (1898-907). Un ejemplo del tratamiento de la información musical en una publicación de ámbito local", *Actas del Congreso Internacional 'España en la Música de Occidente'*, vol. 2 (Salamanca: 1985) (Madrid: Ministerio de Cultura, 1987), 553-455.
- SAGARDIA, A: "Un compositor castellano que cantó a Galicia. Gregorio Baudot y su ópera 'Cantuxa'", *Abrente*, 4 (1972), 53-63.
- SANTIAGO, R. A. de: "Andrés Gaos. Violinista y compositor coruñés", *Instituto José Cornide de Estudios Coruñeses* (1966).
- SANTIAGO, R. A. de: "El maestro Manuel López Varela. Síntesis de un director y compositor gallego", *Abrente*, 5 (1973), 41-60.
- SANTIAGO, R. A. de: *Ofelia Nieto. Una gallega en el Olimpo del 'bel canto'* (La Coruña: 1994).

SANTIAGO, R. A. de: "Un concurso musical y una sonata para piano del compositor Antonio-José", *Instituto 'José Cornide' de Estudios Coruñeses*, I, 2 (1965), 161-167.

ZUMALAVE CANEDA, M: "La partitura, encuentro entre el compositor e intérprete", *Discurso de Ingreso en la Real Academia de bellas Artes 'Nuestra Señora del Rosario'* (Santiago de Compostela: 1996).

VI. ETNOMUSICOLOGÍA Y FOLCLORE

BAL Y GAY, J. - TORNER, M: *Cancionero Gallego*, 2vols. (A Coruña: Función Barrié de la Maza, 1973).

BAL Y GAY, J: *Hacia el ballet gallego* (Lugo: Ronsel, 1924),

BAL Y GAY, J: "O Folclore musical de Melide", *Terra de Melide* (en colaboración con E. M Torner, Santiago de Compostela: Seminario de Estudios Galegos, 1933),

BAL Y GAY, J: "O problema dunha música galega culta", *Primeiro Congreso da Emigración Galega* (Buenos Aires: 1956).

BAL Y GAY, J: "Personalidad musical de Galicia", *Grial* (1964), 248-250.

BAL Y GAY, J: "Panorama de la música popular gallega", *Grial*, 41 (1973), 345-349.

CARREIRA, X. M: "Acerca de la situación de la investigación etnomusicológica en Galicia", *Revista Internacional de Musicología*, nº 51 (Madrid: 1984).

COSTA VAZQUEZ-MARIÑO, L: "Precisións sobre a aplicación grega e gregoriana ao análise da música folklórica", *Actas de las I Jornadas de Etnomusicología* (Santiago de Compostela: R. S. E. A. P., 1993), 35-38.

GROBA GONZALEZ, X: "Guía para a clasificación da música popular galega", *Actas de las I Jornadas de Etnomusicología* (Santiago de Compostela: R. S. E. A. P., 1993), 5-14.

- LOIS FOXO, X: *Os segredos da Gaita* (Diputación de Orense, 4ª ed. corregida y aumentada, 1992).
- PEREZ LORENZO, M: "Trascripción musical para gaita galega", *Actas de las I Jornadas de Etnomusicología* (Santiago de Compostela: R. S. E. A. P., 1993), 15-22;
- RODRIGUEZ ANDRADE, L: "Investigación folclórica en Galicia", *Ritmo*, 477 (1977).
- ROMERO COPO, B: "Tres tipos de gaitas no noroeste da península: galega, asturiana e de Trás-os-Montes. Distintas evolucións", *Actas de las I Jornadas de Etnomusicología* (Santiago de Compostela: R. S. E. A. P., 1993), 23-33.
- SAMPEDRO Y FOLGAR, C.: *Cancionero Musical de Galicia. Reconstitución y estudio por J. Filgueira Valverde* (Pontevedra: 1942; reedit. en 1982 por la Fundación Barrié de la Maza).
- SANTIAGO, R. A. de: *La música popular gallega* (A Coruña: 1959).
- SCHUBARTH, D. - SANTAMARINA, A: *Cancioneiro Galego de tradición oral* (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1987).
- SCHUBARTH, D: *Cancionero Popular de Galicia*, 7 vols. (A Coruña: Fundación Barrié de la Maza, 1984-94).
- XOVE FERREIRO, X: "As edicións da 'Gaita Gallega' de Juan Manuel Pintos", *Homenaje a la Pifa. Pilar Vázquez Cuesta* (Universidad de Santiago de Compostela: Servicio de Publicaciones, 1996), 605-622.

VII. FACSIMILES

- CANTIGAS DE SANTA MARIA (*Alfonso X El Sabio*), ed. facsímil del Códice T. I.1 de la Biblioteca de S. Lorenzo de El Escorial, S. XIII, 2 vols. (Madrid: 1979). Idem. Ed. facsímil del Códice de B. R. 20 de la Biblioteca Nazionale Centrale de Florencia, S. XIII (Madrid: 1989).

CODEX CALIXTINO (Madrid: Editorial Kaydeda, 1993).

LIBRO DE HORAS DE FERNANDO I DE LEON, ed. facs. del mss.. 609 (Res. 1) de la Biblioteca de la Universidad de Santiago de Compostela (Xunta de Galicia, 1995).

TRATADO DE ORGANERIA DE MARIANO TAFALL (Xunta de Galicia, 1997), según el original conservado en el Archivo de la Catedral de Santiago: *El Arte Completo del Constructor de Organos o sea Guía Manual del Organero. In XXVII Libri.* 4 vols. Tip. Fernández (Santiago de Compostela: 1873).

VIII. TESIS DE LICENCIATURA Y TESIS DOCTORALES⁶⁵

ALEN, M^a P: *La capilla de música de la catedral de Santiago en la transición del Barroco al Clasicismo* (Universidad de Santiago, Tesis de Licenciatura, 1984).

GARBAYO MONTABES, J: *La viola y su música en la catedral de Santiago entre el barroco y el clasicismo* (Universidad de Santiago, Tesis Doctoral en microficha, 1995).

GOMEZ PINTOR, M^a A: *La 'Visitatio Sepulchri' de Santiago de Compostela en el marco del drama litúrgico europeo* (Universidad de Santiago, Tesis de Licenciatura, 1985; será editada por la Universidad de Oviedo en la colección Etnos Música).

VILLANUEVA, C: *Las Lamentaciones de José de Vaquedano* (Universidad de Santiago, Tesis de Licenciatura, 1978).

VILLANUEVA, C: *Los villancicos gallegos de la catedral de Mondoñedo* (Universidad de Santiago, Tesis Doctoral en microficha, 1990).

⁶⁵ Deben añadirse dos Tesis Doctorales, realizadas por dos investigadores gallegos, bajo la dirección del Dr. J. López-Calo, que no se centran en temática de música gallega. Se trata de la Tesis de **Mariano Vázquez Tur** (*El piano y su música en el siglo XIX en España*, 1989) y de **M^a Asunción Gómez Pintor** (*Los himnos de Juan Navarro*, 1993).

APÉNDICE

DIRECTORIO DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS, MUSEOS, FUNDACIONES Y AUDITORIOS

Según los datos proporcionados por el **Ministerio de Educación y Ciencia** (Secretaría de Estado de Cultura, año 1996) existen en Galicia **39 archivos** que contienen dentro de sus apartados la sección de Música, Folclore, o ambas. Indicamos a continuación los de mayor interés, con su correspondiente dirección y teléfono, así como sus fondos musicales de más relieve⁶⁶. Ofrecemos la misma información referente a las **Bibliotecas, Museos, Fundaciones, y Auditorios** que promueven o sostienen de modo especial las actividades musicales en Galicia.

ÍNDICE DEL DIRECTORIO

ARCHIVOS

- PROVINCIA A CORUÑA

A Coruña

A.

Archivo Diputación Provincial de A Coruña
Archivo Histórico Municipal de A Coruña-Hemeroteca
Archivo Reino de Galicia

⁶⁶ Para una información completa de los mismos puede consultarse: <http://www.mcu.es/cgi-bin/BRSCGI>. En nuestra enumeración seguimos el siguiente orden: **1)** Clasificación por provincias (A Coruña, Lugo, Ourense, Pontevedra). **2)** Clasificación según se trate de: **A.** archivos civiles; **B.** archivos eclesiásticos; **C.** otros archivos.

- B.
Archivo de la Colegiata de Santa María del Campo
- C.
Archivo de la R. A. de Bellas Artes de 'Nuestra Señora del Rosario'
Archivo Circo de Artesanos (Biblioteca)
Archivo de la Real Academia Gallega
Arch. - Bibl. Instituto 'José Cornide de Estudios Coruñeses'
Arch. - Agrupación Folclórica 'Cantigas da Terra'
Arch. - Radio-TV Española. Centro Emisor del Noroeste

Ferrol

- C.
Archivo del Hospital de Caridad

Santiago de Compostela

- A.
Archivo Municipal de Santiago de Compostela
- B.
Archivo Catedral de Santiago de Compostela
Archivo Histórico Diocesano
Archivo Monasterio de S. Pelayo
- C.
Arch. - Bibl. Instituto 'Padre Sarmiento'
Archivo Histórico Universitario

• PROVINCIA LUGO

Lugo

- A.
Archivo Diputación Provincial de Lugo
Archivo Histórico Provincial de Lugo-Biblioteca
- B.
Archivo Cabildo Catedralicio de Lugo
Archivo Diocesano e Central Parroquial de Lugo

- C.
 - Archivo 'Círculo de las Artes'
 - Archivo Radio Nacional de España

Mondoñedo

- B.
 - Archivo Catedral de Mondoñedo

- **PROVINCIA OURENSE**

Ourense

- A.
 - Archivo Diputación Provincial de Ourense
 - Archivo Histórico Provincial de Ourense
- B.
 - Arch. - Bibl. Catedralicio de Ourense

- **PROVINCIA PONTEVEDRA**

Pontevedra

- A.
 - Archivo Histórico Provincial de Pontevedra-Biblioteca
 - Archivo Municipal de Pontevedra
- B.
 - Archivo Parroquia de S. Lourenzo

Tui

- A.
 - Archivo Municipal de Tui
- B.
 - Archivo Cabildo Catedralicio de Tui
 - Archivo Seminario Diocesano de Tui

Vigo

A.

Archivo Municipal de Vigo

C.

Archivo Familia de Marcelino Martínez Soria (Vigo)

BIBLIOTECAS

• PROVINCIA A CORUÑA

A Coruña

Biblioteca Carreira-Soto

Biblioteca del Real Consulado-Hemeroteca

Santiago de Compostela

Biblioteca General Universidad de Santiago de Compostela

• PROVINCIA LUGO

Biblioteca Seminario Diocesano de Lugo

• PROVINCIA OURENSE

Biblioteca Seminario Mayor de Ourense

FUNDACIONES Y OTROS ORGANISMOS

Fundación Caixa Galicia

Fundación Filgueira Valverde

Fundación Patronato Pascual Veiga

Fundación Pedro Barrié de la Maza-Biblioteca

Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais

Museo de Pontevedra (Pontevedra)

Museo do Pobo Galego (Santiago de Compostela)

Museo Municipal Quiñones de León (Vigo)

Orquesta Sinfónica de Galicia (A Coruña)-Auditorio-Palacio de
Congresos.
Real Filharmonía de Galicia - Auditorio de Galicia (Santiago Com-
postela)
Taller Instrumentos (Centro Galego Arte Contemporánea,Santia-
go Compostela)



DIRECTORIO⁶⁷

ARCHIVOS

- PROVINCIA A CORUÑA

A Coruña

A.

Archivo Diputación Provincial de A Coruña

C/ Archer Huntington, s/n

15001-A Coruña

Tfno. 981 - 20 80 63

Sección de Música

Fondos: *Colección Musical 'Canuto Berea'*

Archivo Histórico Municipal de A Coruña-Hemeroteca

Ayuntamiento de A Coruña

C/ Durán Loriga, 10

15003-A Coruña

Tfno. 981 - 22 68 26 - Fax. 981 -20 52 01

Fondos: *Carteles Teatro 'Rosalía Castro'*

Fondo Bugallal

⁶⁷ Dado que ya hemos tratado con detalle los fondos musicales que existen en los archivos y bibliotecas aquí mencionados, sólo resaltamos en este Directorio **aquellos de mayor interés** para el estudio de la música gallega.

Archivo del Reino de Galicia

Consellería de Cultura e Xuventude

Xardín de San Carlos, s/n

150001-A Coruña

Tfno. 981 - 20 92 51 - Fax. 981 - 20 92 51

Fondos: *Biblioteca Carreira-Soto*

B.

Archivo de la Colegiata de Santa María del Campo

Plaza de Santa María

15001-A Coruña

Tfno. 981 -20 56 96

Sección de Música

Fondos: Libros de Actas. 1524-1909 (21 vols.)

Orquesta. 1759-1851 (1 vol.)

Aleluyas. s. XVIII (1 vol.)

Fábrica. 1890-1915 (1 vol.).

Cuentas de Fábrica. 1923-1933 (1 vol.)

Partituras impresas del XIX-pp. XX; autógrafos de P. Veiga.

C.

Arch. Real Academia Bellas Artes Ntra Señora del Rosario

Pza. Pintor Sotomayor, s/n

15001-A Coruña

Fondos: Ca. 2.000 composiciones de músicos gallegos (XIX y XX)

Catálogo realizado bajo la dirección de M^a Dolores Liaño

Archivo Circo de Artesanos (Biblioteca)

C/ San Andrés, 36 - 2º

15003-A Coruña

Tfno. 981 - 22 60 89

Fondos: Colección musical de las actividades en las que ha participado y/o ha promocionado desde 1847 (piezas para orfeones y corales, principalmente).

Arch. Bibl. de la Real Academia Gallega

C/ Tabernas, 11
15001-A Coruña
Tfno. 981 - 20 73 08 - Fax. 981 - 20 73 08
Fondo 'Biblioteca Adalid'

Arch. - Bibl. Instituto José Cornide de Estudios Coruñeses

C/ Durán Loriga, 10, 1º
15003-A Coruña
Tfno. 981 - 22 74 51

Archivo de la Agrupación Folclórica 'Cantigas da Terra'

San Juan, 9 - bajo
15001-A Coruña
Tfno. 981 - 20 32 84 / 22 69 41
Fondos: Un millar de partituras de su repertorio

Archivo Radio-TV Española. Centro Emisor del Noroeste

C/ Fernández Latorre, 29
A Coruña
Tfno. 981 - 23 45 40
Secciones de Música y Folclore
Fondos: Registros sonoros: 25.863 (24.815 discos, 1.048 cintas).

Ferrol

C.

Archivo del Hospital de Caridad

Carretera Caranza, s/n
Tfno. 981 - 31 25 00
Fondos: Documentos y 500 partituras del Teatro 'Jofre'

Santiago de Compostela

A.

Archivo Municipal de Santiago de Compostela

Ayuntamiento de Santiago

Pza. do Obradoiro, s/n
15705-Santiago de Compostela
Tfno. 981 58 29 00
Secciones de Música y Folclore
Fondos Banda de Música. 1850-1928 (6 legs.)
Archivos y Bibliotecas. 1835-1930 (4 vols.)
Bandos Alcaldía. 1775-1924 (17 legs.)
Edificios de la ciudad. 1823-1930 (12 legs.)
Festejos, Fiestas del Apóstol. 1837-1933 (40 legs.)
Ofrendas al Apóstol y otras solemnidades
religiosas. 1643-1928 (18 legs.).
Libros de Actas. 1416-1422 (1 leg.)

B.

Archivo Catedral de Santiago de Compostela

Catedral

Sección de Música

Fondos Actas Capitulares. 1465-1929.
Ceremonial. 1645-1790
Fábrica. 1618-1951
Inventarios. 1426-1873
Jubileo Compostelano. 1590-1858
Mayordomía de la Mesa Capitular. 1563-1839
Memoriales. 1720-1877
Códices, Tumbos y Pergaminos. Códice Calixtino y
Compostelana
Cf. Catálogo fondo musical realizado por J. López-
Calo.

Archivo Histórico Diocesano

Pza. da Inmaculada, 5

15703-Santiago de Compostela

Tfno. 981 - 56 28 00 / 58 38 84

Fondos: Fondo musical sin catalogar (s. XX).

Archivo Monasterio de S. Pelayo

C/ Ante Altares, 23

15703-Santiago
Tfno. 981 - 58 31 27
Sección de Música
Fondos Comunidad y Monasterio: órgano
Libros de Gasto general. 1599-1835 (3 vols.)
Inventario general del Monasterio de S. Martín
Pinarío. 1820.
Copias de piezas musicales de maestros de capilla
de la catedral

C.

Arch. - Bibl. Instituto 'Padre Sarmiento'

Rúa Franco, 2
15703-Santiago de Compostela
Tfno. 981 - 58 20 44
Sección de *Etnografía y Folclore*

Archivo Histórico Universitario

Universidad de Santiago de Compostela
C/ Casas Reales, 5
15703-Santiago de Compostela
Tfno. 981 - 58 13 25
Fondo: *Códice de Fernando I (1055)*

• PROVINCIA LUGO

Lugo

A.

Archivo de la Diputación Provincial de Lugo

Diputación de Lugo
C/ San Marcos, s/n
27001-Lugo
Tfno. 982 - 22 30 11 - Fax. 982 - 24 49 62

Archivo Histórico Provincial de Lugo-Biblioteca

Xunta de Galicia. Consellería de Cultura

C/ Cambria, s/n

27002-Lugo

Tfno. 982 - 22 79 56 - Fax. 982 - 22 59 06

Sección de Música

Fondos: Colecciones. Documentos Textuales. Partituras
Musicales. s. XIX (1 leg.).

Registros sonoros: 93 (92 discos, 1 cinta)

B.

Archivo Cabildo Catedralicio de Lugo

Cabildo Catedralicio de Lugo

Pza. de Santa María, s/n

27080-Lugo

Tfno. 982 - 23 10 38

Fondos: Actas Capitulares. 1549-1974. (44 volúmenes o legajos)

Provisiones (Prebendados, demás personal. 1514-1736. (4 vols.)

Cuentas Contaduría y Administración. 1609-1955 (4 vols.)

Libros de Fábrica. 1567-1942 (16 vols.)

Mayordomía (Contaduría y Administración). 1419-1863. (6 vols.)

Inventarios "Hacienda de la Fábrica". 1672-1802 (1 vol.)

Misas, Música, Nombramientos, Notarios, Noveno Obispos, Obligaciones. 1450-1980.

Catálogo del fondo musical en vías de realización por J. B. Varela de Vega.

Archivo Diocesano e Central Parroquial de Lugo

Obispado de Lugo

Pza. de Santa María, 1

27001-Lugo

Tfno. 982 - 23 11 43

C.

Archivo 'Círculo de las Artes'

Pza. de España, 23

Lugo

Tfno. 982 - 22 50 51

Sección de Música

Fondos: Juntas generales-Actas. 1855-1991 (8 vols. y 13 legajos)

Juntas directivas-Actas. 1855-1991 (8 vols. y 4 legajos)

Modificación Reglamento. 1980-1981 (1 legajo).

Registro de Socios. 1855-1981 (79 vols.)

Archivo Radio Nacional de España

C/ Orense, 63 - 6º

Lugo (capital)

Tfno. 982 - 21 50 15

Secciones de Música y Folclore

Fondos: Fonoteca: Fichas de discos. 1987-1989.

Registros sonoros: 8.389, 2 legs: 8.355 discos y 34 cintas.

Mondoñedo

B.

Archivo Catedral de Mondoñedo

Catedral de Mondoñedo

Pza. de España, s/n

27740-Lugo

Tfno. 982 - 52 19 08

Sección de Música

Fondos: Actas Capitulares. 1496-1792 (39 vols.)

Cuadernos de asistencia al Coro. 1620-1900 (38 legajos)

Cuentas de Fábrica y Mesa Capitular. SS. XVI-XIX (5 vols., 1 leg.)

Cf. Catálogo del fondo musical (J. Trillo-C. Villanueva).

Cf. también publicación de E. Cal Pardo (1996)

• PROVINCIA OURENSE

Ourense

A.

Archivo Diputación Provincial de Ourense

Diputación Provincial de Ourense

C/ Progreso, 50

32003-Ourense

Tfno. 988 - 22 25 00

Archivo Histórico Provincial de Ourense

Xunta de Galicia. Consellería de Cultura.

C/ Hernán Cortés, 2

32080-Ourense

Tfno. 988 - 22 34 93 - Fax. 988 - 22 34 93

Sección de Música

Fondos: *Archivo Casino de Verín*. 1900-1944 (3 vols.)

Archivo Orfeón Unión Orensana. 1899-1901 (2 vols.)

Registros sonoros: 32 (2 discos, 30 cintas).

B.

Arch. - Bibl. Catedralicio de Ourense

Cabildo Catedral

Pza. del Trigo, 1

32003-Ourense

Tfno. 988 - 22 09 92

Catálogo del fondo musical en vías de realización, a cargo de Javier Garbayo.

• PROVINCIA PONTEVEDRA

Pontevedra

A.

Archivo Histórico Provincial de Pontevedra-Biblioteca

Xunta de Galicia. Consellería de Cultura

C/ Paseo de Colón, 4

36002-Pontevedra
Tfno. 986 - 85 21 18 / 85 21 16

Archivo Municipal de Pontevedra

Ayuntamiento de Pontevedra
Pza. de España, s/n
36001-Pontevedra
Tfno. 986 - 84 66 11

B.

Archivo Parroquia de S. Lourenzo

Iglesia Fornelos dos Montes (Pontevedra)
Sección de Música
Fondos: Ceremonial (Rúbricas). 1753 (1 vol.)
Cantoral, con Oficio de la 'Misa de Difuntos'. 1888.

Tui

A.

Archivo Municipal de Tui

Ayuntamiento de Tui
c/ Generalísimo, s/n
36700-Tui (Pontevedra)

B.

Archivo Cabildo Catedralicio de Tui

Cabildo de la Catedral de Tui
Pza. de San Fernando, s/n
36700-Tui (Pontevedra)
Tfno. 986 - 60 08 69
Sección de Música
Fondos: Cantorales ss. XV-XVIII (51 vols. catalogados)
Actas Capitulares. 1559-1959 (51 vols. catalogados)
Oposiciones. 1575-1921 (7 legs.)

Cuentas de Fábrica. 1625-1828 (4 vols.)
Correspondencia. 1797-1924 (5 legs.)
Archivo de Música. ss. XV-XX (29 vols., 39 legs.)
Cf. Catálogo del fondo musical (J. Trillo-C. Villanueva).

Archivo Seminario Diocesano de Tui

Obispado de Tui
C/ Calvo Sotelo, 1
36700-Tui (Pontevedra)
Sección de Música
Fondos: Archivo Musical. 1850-1960 (14 vols., 20 legs.)

Vigo

A.

Archivo Municipal de Vigo

Ayuntamiento de Vigo
Pza. do Rei, s/n
36202-Vigo
Tfno. 986 - 80 01 00
Fondos: Documentación y partituras de *Banda Municipal*

C.

Archivo Familia de Marcelino Martínez Soria

C/ Ecuador, 38
Vigo (Pontevedra)
Tfno. 986 42 19 38
Secciones de Música y Folclore
Fondos: Asuntos varios (Historia, Geografía, Arte, Música, Literatura, etc.). 1 leg.
Colección de carteles gallegos (Día de las Letras Gallegas, Fiestas, etc.). 1936-1981 (1 vol.)
Registros sonoros: 600 (500 discos, 100 cintas).

BIBLIOTECAS

- **PROVINCIA A CORUÑA**

A Coruña

Biblioteca Carreira-Soto

Apartado de Correos, 118
15080-A Coruña

Biblioteca del Real Consulado-Hemeroteca

C/ Panaderas, 58, bajo
15001-A Coruña
Tfno. 981 - 20 62 74

Santiago de Compostela

Biblioteca General Universidad de Santiago de Compostela

Universidad de Santiago de Compostela
Travesía de Fonseca, s/n
15702-Santiago de Compostela
Tfno. 981 - 56 38 33. - Fax. 981 - 57 19 95

- **PROVINCIA LUGO**

Lugo

Biblioteca Seminario Diocesano de Lugo

Seminario Diocesano
C/ Angel López Pérez, s/n
27002-Lugo
Tfno. 982 - 22 01 00

- PROVINCIA OURENSE

Ourense

Biblioteca Seminario Mayor de Ourense

C/ Vistahermosa, 89

32002-Ourense

Tfno. 988 - 22 27 50

FUNDACIONES Y OTROS ORGANISMOS

Fundación Caixa Galicia (diversas sedes en Galicia)

Rúa Nueva, 30 (A Coruña).

C/ Galiano, 4-6 (Ferrol)

C/ Carrera del Conde, 18 (Santiago de Compostela)

C/ Pza. Santa María, s/n (Lugo)

C/ Juan XXIII, 31 (Ourense)

Fundación Filgueira Valverde

C/ Arzobispo Malvar, 49 - 1

36002-Pontevedra

Tfno. 986 - 85 21 40

Fundación-Patronato Pascual Veiga

Alcaldía de Mondoñedo (Lugo)

CP. 27740 - Mondoñedo

Fundación Pedro Barrié de la Maza (Biblioteca-Auditorio)

Cantón Grande, s/n

15003-A Coruña

Tfno. 981 - 22 38 30

Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais

Rúa do Villar, 35

15703-Santiago de Compostela
Tfno. 981 - 58 11 11/ 58 19 87

Museo de Pontevedra

C/ Pasantería, 10-12

36002-Pontevedra

Tfno. 986 - 85 14 55

Fondos: Diversos legados de músicos de fines XIX-pp. XX
Escritos y demás documentos de Casto Sampedro

Museo do Pobo Galego

Santo Domingo de Bonaval, s/n

15704-Santiago de Compostela

Tfno. 981 - 58 36 20

Museo Municipal 'Quiñones de León'

Parque de Castrelos, s/n

36213-Vigo

Tfno. 986 - 47 10 66

Orquesta Sinfónica de Galicia

Glorieta de América, s/n

15004-A Coruña

Tfno. 981 - 25 20 21. Fax. 981 - 27 74 99

Real Filharmonía de Galicia- Auditorio de Galicia

Burgo das Nacións, s/n

Santiago de Compostela

Tfno. 981 - 57 41 52/53. Fax. 981 - 981 - 57 42 50

Taller de Instrumentos del CGAC

C/ Valle Inclán, s/n

15704-Santiago de Compostela

Tfno. 981 - 54 66 12

EL SERVICIO DE REFERENCIA PARA LOS MÚSICOS: COMPRENDIENDO Y ENFRENTÁNDOSE A SUS NECESIDADES¹



Jane Gottlieb

Head Librarian at The Juilliard School, New York

RESUMEN. La provisión del servicio de biblioteca en un conservatorio de música no sólo envuelve la gestión de las colecciones formadas por materiales en diversos formatos (partituras, libros, registros sonoros, videos y, materiales de archivo) sino también el trabajo de comprender las necesidades y perspectivas especiales de nuestros usuarios. Los alumnos vienen a menudo a la biblioteca con la necesidad inmediata de conseguir materiales que puedan ser llevados a una sala de prácticas o de ensayo donde se puedan interpretar. Al mismo tiempo suelen estar poco familiarizados con las fuentes bibliográficas que proporcionan información sobre el trasfondo histórico y contextual de la música y se muestran cautos al utilizar las bibliotecas o al preguntar lo que ellos temen que puedan ser cuestiones ingenuas.

Las preguntas más frecuentes en la biblioteca de una escuela de música o de un conservatorio se pueden dividir, generalmente, en tres áreas: (1) acceso a las colecciones mediante los catálogos de la biblioteca y demás ayudas que identifiquen los fondos; (2) búsqueda a través de las fuentes para el estudio de la propia música, tales como ediciones críticas, facsímiles de manuscritos, o reimpressiones de primeras ediciones; y (3) búsqueda utilizando fuentes para la investigación contextual e histórica, lo que incluye el entero universo de las obras de referencia, las monografías y las revistas. Se describen las perspectivas y los problemas relacionados con las preguntas que los estudiantes de música realizan en cada una de estas áreas.

La provisión de un servicio de biblioteca para músicos presenta unos desafíos singulares. En primer lugar, envuelve la gestión de colecciones formadas por materiales en formatos diversos: partituras

¹ Este artículo es la traducción de **Reference Service for Performing Musicians: Understanding and Meeting their Needs** co-publicado simultáneamente en "The Reference Librarian" (The Haworth Press, Inc.) no. 47, 1994, pp. 47-59 y, en "Reference Services in the Humanities" (edited by Judy Reynolds). The Haworth Press, Inc., 1994, pp.47-59. Agradecemos la gentileza que, tanto la autora como los editores, han tenido en permitir su publicación en el "Boletín de AEDOM".

(que a menudo incluyen las *particellas*); registros sonoros (cuyas colecciones pueden incluir discos de 78 y 33 rpm., discos compactos, cassettes, bobinas o cintas abiertas y DAT); videos (comerciales o no); libros; documentos de archivo; y documentos “efímeros” tales como programas, recortes, y folletos. Mientras que los recursos para ayudar a los bibliotecarios en la gestión de colecciones tan diversas son numerosos y fácilmente disponibles, existen muchos menos para ayudarnos en el desafío —más sutil y, a veces, más difícil— de comprender las necesidades de los músicos.

Las bibliotecas de las escuelas de música y los conservatorios son excelentes laboratorios para el estudio de los complejos sistemas de interacción existentes entre los músicos que se encuentran en sus años de formación, los bibliotecarios y las colecciones diseñadas para cubrir sus necesidades y apoyar sus estudios. Las experiencias que los estudiantes de música tienen en las bibliotecas de las instituciones donde reciben su instrucción influyen, a menudo, en el uso futuro que harán de las bibliotecas (en general) y en las expectativas que de ellas van a esperar. Los bibliotecarios de conservatorios y escuelas de música se encuentran, por tanto, en una posición única para intentar entender las necesidades de los músicos, así como para educarlos en los recursos disponibles y tratar, con ilusión, de ampliar sus horizontes y expectativas.

Cuando un violinista entra en la biblioteca casi sin aliento, jadeante, pidiendo el Trío “Archduke” de Beethoven, ¿cómo podemos atenderle de la mejor manera? ¿Lo que quiere son las *particellas* del Trío, o una partitura de bolsillo? En muchas bibliotecas se encuentran colocadas en lugares diferentes. ¿Lo dirigimos sencillamente al catálogo de la biblioteca? Puede que no haya una referencia “véase” que le lleve de Trío “Archduke” a Beethoven *Tríos, pianos, cuerdas, op. 97, Bb mayor*, y que el estudiante no sepa el número de opus o la clave. ¿Qué ayuda podemos ofrecer ante esta situación? ¿Conoce la edición que debe utilizar? Su maestro le ha dicho que busque la edición “urtext”: pero tanto la edición de Peters como la de Henle tienen “Urtext” impreso en sus cubiertas y el estudiante no tiene la más remota idea de cuál escoger ni por qué.

Aunque el estudiante no disponga en ese momento del tiempo necesario para buscar información sobre el trasfondo histórico del Trío, ¿hacia dónde deberíamos dirigirle cuando después del ensayo vuelva con preguntas sobre el origen de la pieza y otras posibles cuestiones? ¿Existe una copia del manuscrito que ellos puedan consultar? ¿Una primera edición publicada en vida del autor? ¿Por qué son útiles estas fuentes? ¿Cuántas grabaciones diferentes conserva la biblioteca? ¿La grabó Heifetz alguna vez? ¿Tenemos alguna copia de la grabación que en 1958 realizó de esta obra su maestro? ¿Qué sabemos acerca de alguna grabación realizada con instrumentos de la época de Beethoven?

Los bibliotecarios y responsables de las colecciones de música deben estar preparados para responder, así como para proponer, todas estas preguntas; debemos estar seguros que nuestras colecciones contienen los recursos para resolver esta avalancha de preguntas; y, nosotros mismos, debemos ser suficientemente conocedores de la literatura y de su organización para asumir un papel pedagógico y alentar a los alumnos en la investigación. Finalmente, debemos estar al tanto de sus necesidades y prioridades. Los alumnos vienen a menudo a la biblioteca con la necesidad inmediata de conseguir materiales que puedan ser llevados a una sala de prácticas o de ensayo donde se puedan interpretar; seguramente sería masoquista que el bibliotecario intentara cualquier tipo de instrucción bibliográfica en este momento de la consulta. Los bibliotecarios también deben ser conscientes del hecho que los estudiantes de música no suelen estar familiarizados con las fuentes bibliográficas que proporcionan información histórica y contextual sobre la música y que, además, se muestran cautos al utilizar las bibliotecas o al preguntar lo que ellos temen que puedan ser cuestiones ingenuas.

Las preguntas más frecuentes en la biblioteca de una escuela de música o de un conservatorio se pueden dividir, generalmente, en tres áreas: (1) acceso a las colecciones mediante los catálogos de la biblioteca y demás ayudas que identifiquen los fondos; (2) búsqueda a través de las fuentes para el estudio de la propia música, tales

como ediciones críticas, facsímiles de manuscritos, o reimpressiones de primeras ediciones; y (3) búsqueda utilizando fuentes para la investigación contextual e histórica, lo que incluye el entero universo de las obras de referencia, las monografías y las revistas. A continuación se describen algunos problemas relacionados con las preguntas que los estudiantes de música realizan en cada una de estas áreas.

ACCESO

El catálogo de la biblioteca, ya sea informatizado o en forma de libro impreso o de fichas, representa la llave de entrada a las colecciones, así como el primer punto de frustración para los usuarios. En The Juilliard School Library las partituras y libros están ordenadas en estanterías de libre acceso, y notamos, de forma evidente, que los usuarios prefieren ir directamente a las estanterías para conseguir lo que necesitan, antes que consultar el catálogo. Si el estudiante está algo familiarizado con el sistema de clasificación de la biblioteca, este método a menudo puede ser exitoso. No obstante, como bibliotecarios sabemos que el material de las estanterías, en un momento dado, puede representar sólo una pequeña parte de los fondos de la biblioteca, y nosotros intentamos constantemente dirigir a nuestros usuarios hacia los catálogos para que identifiquen lo que necesitan antes de que se dirijan hacia las estanterías.

Los estudiantes de música deben familiarizarse rápidamente con el uso de los títulos uniformes en el catálogo de la biblioteca, ya que un gran número de partituras no tienen títulos distintivos. En muchas bibliotecas (incluida Juilliard) los títulos uniformes se usan también como título que aparece en el lomo del propio documento. Por lo tanto, el "Archduke Trio" puede encontrarse en las colecciones *Tríos, piano, cuerdas* de Beethoven, así como también en ediciones individuales con el título uniforme *Tríos, piano, cuerdas, op. 97, Bb mayor*. Según las AACR2 revisadas, las partituras del "Rite of Spring" de Stravinsky se hallarán ahora bajo *Vesna sviashchennaia*.

El catálogo de la biblioteca debe tener, obviamente, un sistema amplio y razonable de referencias cruzadas. (Algunas bibliotecas, individualmente, han tomado también sus propias decisiones al re-catalogar y re-etiquetar los materiales según los cambios de la Library of Congress). En todo caso, los bibliotecarios deben reconocer que cuando el usuario ve el catálogo de la biblioteca se encuentra con un idioma extraño y desconocido. Mientras nosotros conocemos todas las razones sobre la importancia de este idioma para proveer acceso a los materiales, nuestros usuarios, frecuentemente, lo ven simplemente como un obstáculo adicional a superar.

La población estudiantil de las escuelas de música y los conservatorios de los Estados Unidos incluye un amplio porcentaje de estudiantes extranjeros. Durante el curso 1992-93, un 35% de los estudiantes de Juilliard provenía de países extranjeros; un 30% del total de alumnos eran de origen asiático. Los estudiantes cuya lengua nativa no es la inglesa ya encuentran muchos obstáculos al tener que tratar con profesores, compañeros de clase y personal administrativo. El tener que descifrar otro idioma extraño en el catálogo de la biblioteca es visto a menudo como un obstáculo insalvable por estos estudiantes. Para conseguir los materiales que necesitan, enviarán frecuentemente a otros compañeros, o bien, se encontrarán completamente desamparados ante el personal de la biblioteca. La biblioteca debe trabajar para desarrollar un programa de instrucción bibliográfica cuidadosamente diseñado para atender las necesidades de estos estudiantes extranjeros en cualquier tipo de gestión.

Los catálogos informatizados de la biblioteca deben diferenciar el formato de las obras musicales de una manera fácil (las partituras de los registros sonoros; las partituras vocales de las partituras de orquesta; las partituras de gran tamaño de las partituras de bolsillo, etc.) y así permitir a los usuarios una selección eficaz de entre las docenas de diferentes ediciones del "Archduke Trio" de Beethoven, o las cientos de ediciones de su *Sinfonía heroica* (no.3, op.55, Eb mayor). La Music Library Association ha publicado un documento titulado *Automation Requirements for Music Information*², para ayudar

a los bibliotecarios, encargados de negociar con los vendedores de sistemas informatizados, a diseñar sistemas que provean un acceso adecuado para la documentación musical.

La información sobre el editor es de gran importancia en los catálogos de música. Las variaciones existentes entre las diferentes ediciones de obras musicales son, a menudo, bastante significativas, especialmente en el caso de las obras del repertorio "standard" de los siglos XVIII y XIX. The Juilliard School Library lista en su catálogo 18 ediciones diferentes de las *Sonatas para piano* de Beethoven. En él encontramos desde la popular edición de la "Schirmer Library of Musical Classics" hasta la edición erudita de Heinrich Schenker publicada por Universal, y ediciones "urtext" publicadas por Henle and Peters. Las variaciones entre estas ediciones son obvias incluso a primera vista: incluyen diferencias en el uso de la articulación y el fraseo, la digitación y, en algunos casos, incluso en las notas mismas.

Los músicos que dijeron buscar la edición "urtext" pueden no reconocer que el término es, en sí mismo, engañoso: una edición publicada no puede estar completa "sin revisar". Como el musicólogo Walter Emery declara en su libro *Ediciones y músicos* de 1957: "No existe el concepto 'texto original' de ninguna pieza de música antigua, a menos que exista una única fuente, o todas las fuentes den lecturas idénticas."³

El énfasis en la búsqueda de la edición "urtext" no hace, sin embargo, que otras ediciones más antiguas de las obras del repertorio "standard" se vuelvan obsoletas. Es verdaderamente útil para los pianistas conocer cómo Artur Schnabel abordó la interpretación de las *Sonatas* de Beethoven en su edición de 1949, o cómo anteriores músicos como Hans von Bülow (Schirmer edition,

² Leonore Coral et al., "Automation Requirements for Music Information". *Notes* 34, no. 1 (September 1986):14-18

³ Walter Emery, *Editions and musicians*. (London: Novello, 1957), p.9

1894) o Eugen D'Albert (Forberg edition, 1902) abordaron la corrección (edición) del texto de Beethoven.

Desgraciadamente, muchas ediciones históricas se han agotado y ya no están disponibles. A pesar de que casas editoriales como Dover, Kalmus, Belwin y Masters Music están reimprimiendo muchas de esas ediciones, algunas de ellas, por desgracia, se habrán perdido para las generaciones futuras. Las reimpresiones son muy comunes en los estantes de las bibliotecas musicales. Dover es la única de las casas editoras que, sin excepción, indica en la reimpresión la fuente de la edición original. Así, cuando los músicos encuentran una partitura Kalmus, Belwin o Masters en el estante, únicamente un ojo entrenado podrá distinguir de qué edición es esa reimpresión.

Debido a que “la marca editora” es tan importante para los músicos, en Juilliard incluimos los códigos de los editores como parte del número topográfico para ayudar a los usuarios en este proceso.

Aún es menos probable que los músicos utilicen los catálogos de la biblioteca para buscar obras musicales a partir de las materias. No significa que no necesiten encontrar obras a partir de una combinación particular de instrumentos, u obras a partir de una forma musical concreta. Sencillamente muchos usuarios acuden a la biblioteca sin saber que, por ejemplo, el encabezamiento de materia correcto para los conjuntos instrumentales de flauta, oboe, chelo y clavicordio es **Cuartetos (Clavicordio, flauta, oboe, violonchelo)**. Los encabezamientos de materia pueden parecer, y verdaderamente lo son frecuentemente, oscuros y confusos; nosotros siempre animamos a nuestros usuarios a que pidan asistencia cuando se embarcan en una búsqueda por materia.

Se debe recordar a los usuarios que existe un vasto universo de material más allá de los muros de la biblioteca y que numerosas bibliografías de música emplazadas en la sala de referencia de la biblioteca les pueden ser útiles en su búsqueda de un nuevo repertorio. Desde la colección del *Music in Print* publicada por

MusicData, Inc. (incluyendo obras de referencia como *String Music in Print* [1973; supp., 1984], *Classical Vocal Music in Print* [1976; supp., 1985], *Orchestral Music in Print* [1979; supp., 1983], y otras) hasta obras de referencia mucho más especializadas como *String Music by Black Composers* (1991), *Piano Music by Black Women Composers* (1992) and *American Vocal Chamber Music, 1945-1980* (1985), las bibliografías de música son obras de consulta esenciales para los músicos. Muchas de estas bibliografías listan tanto música inédita como ya publicada, y proveen las direcciones de los compositores o distribuidores de esas obras.

Las búsquedas de repertorio se pueden realizar, también, utilizando los catálogos de otras bibliotecas. Numerosos catálogos de bibliotecas están actualmente accesibles en formato impreso, microforma o CD-ROM. El acceso creciente a catálogos de bibliotecas de todo el mundo a través de Internet abre, obviamente, nuevas y excitantes posibilidades para las búsquedas de repertorio. Los usuarios también deben enfrentarse, desgraciadamente, a una serie de nuevos problemas debido a que necesitan aprender el manejo de diferentes tipos de catálogos informatizados de bibliotecas (interfaces).

Las bibliotecas musicales también deben desarrollar y utilizar herramientas que permitan el acceso a las obras individuales dentro de las colecciones, abarcando desde las antologías de canciones o de música para piano, hasta las grandes series y colecciones históricas. Las actuales herramientas impresas que proveen acceso a las antologías de canciones (*Song Index* [1926] de Minnie E. Sears, y *Songs in Collections, an Index* [1961] de De Charms and Breed) han quedado ya desfasadas y en muchas bibliotecas (incluida Juilliard) se confeccionan índices para las canciones existentes dentro de sus fondos. En Juilliard también mantenemos índices de las antologías de música para piano, para violín, para órgano y de música coral.

Las colecciones y series históricas, incluyendo las ediciones de obras completas de algunos compositores (tratadas en más detalle a continuación) y las grandes colecciones (como la Denkmäler), están indizadas en *Historical Sets, Collected Editions, and Monuments of*

Music: a Guide to Their Contents (1980) de Anna Harriett Heyer y en *A Handbook of Music and Music Literature in Sets and Series* (1972) de Sydney Robinson Charles. Una nueva edición del Heyer será publicada dentro de poco por Fallen Leaf Press.

Los catálogos y otras herramientas que proveen acceso a las grabaciones sonoras deberían seguir las mismas normas que las utilizadas para las partituras. Obviamente, la información del intérprete es extremadamente importante en los catálogos de grabaciones. El libre acceso en la sala de referencia a las discografías publicadas, que permiten la identificación y localización de las grabaciones, será un excelente apoyo a los fondos existentes en cada biblioteca.

A menudo parece que el único factor importante en la industria fonográfica, desde su fundación hace algo más de un siglo, es que la tecnología continuará desarrollando nuevos formatos para las grabaciones que irán reemplazando los antiguos a una marcha imparable. Las bibliotecas (y los individuos) que dieron salida a sus colecciones de 78 rpm se preguntan ahora cuánto tiempo será posible localizar equipos que permitan escuchar escuchar lps. Existen preguntas sobre la expectativa de vida y durabilidad de los discos compactos. Como existen muchas e importantes interpretaciones grabadas en lps que todavía no han sido (y algunas nunca lo serán) re-grabadas en formato CD, las bibliotecas musicales deben intentar mantener y proveer el acceso a sus colecciones de discos lps; colecciones que muy pronto serán juzgadas ya como "históricas".

FUENTES PARA EL ESTUDIO DE LAS PARTITURAS MUSICALES

Las ediciones de obras completas (colecciones de gran envergadura también conocidas como "Gesamtausgaben" o ediciones críticas) son de gran ayuda en la búsqueda que los músicos realizan de las ediciones "urtext" o, según ellos entienden, del texto original. Estas grandes colecciones están diseñadas para presentar toda la producción de un compositor en textos editados por los principales

expertos, que han estudiado todas las fuentes existentes de la obra y seleccionado las lecturas que consideran más “auténticas”. La publicación de las ediciones completas de las obras de un compositor fue, en parte, una extensión del desarrollo de la Musicología como disciplina durante la segunda mitad del siglo XIX. Ediciones completas de las obras de Bach (1851), Beethoven (1862), Brahms (1926), Handel (1858), Haydn (1907), Mozart (1877), Schubert (1884) y, Schumann (1880) estuvieron entre las publicadas durante ese período.

Después de la II Guerra Mundial, los expertos vieron la necesidad de revisar esas ediciones y se embarcaron en la publicación de nuevas ediciones completas de la mayoría de compositores. “Nuevas ediciones” están actualmente en proceso de realización para las obras de Bach (1954), Beethoven (1960), Brahms (en preparación), Handel (1955), Haydn (1958), Schubert (1964), Schumann (1991), además de las de muchos otros compositores. La edición del *Neue Mozart Ausgabe*, que se inició en 1955, se encuentra ya casi finalizada.⁴

A pesar de que muchos expertos e intérpretes discuten frecuentemente las lecturas que se encuentran tanto en las nuevas como en las antiguas ediciones completas, los textos que se presentan son dignos de un estudio cuidadoso por parte de los músicos en el proceso de aprendizaje de cualquiera de las obras. En Juilliard animamos a nuestros usuarios a examinar las lecturas que se hallan en los Gesamtausgaben; debido a las diferencias existentes entre el texto musical de las ediciones críticas y el texto que ellos encuentran en sus ediciones “standard” de interpretación, frecuentemente llegan a asombrarse.

Muchos usuarios se ven intimidados al ver las Gesamtausgaben en los estantes: se componen normalmente de enormes volúmenes, uniformes en cuanto a tamaño y color, y con pocas indicaciones en

⁴ George R. Hill and Norris L. Stephens, *Collected Editions, Historical Series and Sets, and Monuments of Music: a Bibliography* (Berkeley, CA: Fallen Leaf Press, 1994?).

los lomos sobre su contenido. Junto con el Heyer y Charles, la herramienta más útil para localizar una obra dentro de una nueva o antigua edición completa es la lista de las obras de compositores que se halla en *The New Grove Dictionary of Music and Musicians* (1980).

Las ediciones críticas, eruditas como deben ser, son compilaciones llevadas a cabo por editores; ellas en sí mismo no son tampoco verdaderamente ediciones “urtext”. El verdadero matiz que un compositor haya querido dar a su obra sólo puede ser capturado a través del estudio de sus esbozos y partituras manuscritas, es decir, a través de las que son realmente las fuentes primarias. Afortunadamente, durante el último siglo y medio se han publicado numerosos facsímiles de partituras manuscritas. (Uno de los primeros facsímiles musicales en publicarse, en 1868, fue la partitura del *Messiah* de Handel, reproducida mediante un proceso foto-litográfico).

El estudio de los manuscritos de un compositor puede que tampoco responda a todas las preguntas que el intérprete se haga sobre una obra. En efecto, una mirada a los manuscritos descuidados y manchados de café de Beethoven suele crear, a menudo, muchas más preguntas que respuestas sobre lo que intentaba realizar. No obstante, la experiencia de examinar un manuscrito es siempre valiosa. Como declara el musicólogo Richard Kramer en una reseña sobre los facsímiles de los manuscritos de Beethoven: “Un autógrafo es como una fotografía instantánea, recogido en un momento íntimo, en el medio de un acto, espontáneo o calculado. El facsímil de un autógrafo hace que ese acto sea público y garantice su perduración...”⁵.

Se han publicado ediciones facsímil de aproximadamente 5000 partituras musicales⁶; es, de todos modos, una pequeña porción del universo de manuscritos musicales. Fuentes como los catálogos

⁵ Richard Kramer, “Beethoven’s Facsimiles”, *Nineteenth Century Music* 6 (1982-1983):76-81.

⁶ Cifra compilada por Old Manuscripts and Incunabula (OMI), distribuidores de facsímiles musicales.

temáticos de las obras de compositores o las series de catálogos para la música anterior al 1800 del RISM⁷, son útiles para identificar dónde se encuentran los manuscritos o las primeras ediciones. Una vez se ha identificado la fuente, podemos escribir a la biblioteca para intentar obtener un microfilm o una fotocopia para nuestro usuario. Una vez más los estudiantes de música se sienten temerosos de seguir este tipo de investigación, pero a su vez se sienten enormemente agradecidos cuando se consigue obtener una obra en su nombre. También se asombran al darse cuenta de la gran cantidad de información que ha sido organizada de manera que es posible la identificación y el acceso a los materiales almacenados en cualquier lugar del mundo.

FUENTES PARA LA INVESTIGACIÓN CONTEXTUAL E HISTÓRICA

Se ha dejado para el final lo relacionado con el mundo de la literatura musical y cómo los estudiantes de música pueden ser guiados de la mejor manera a través de él. Cuando el estudiante regresa para buscar información sobre el "Archduke Trio" de Beethoven, ¿por dónde le recomendaremos que empiece?

Los catálogos de bibliotecas listan numerosas fuentes sobre Beethoven: fuentes biográficas así como estudios analíticos sobre obras particulares o géneros. El artículo sobre Beethoven que se halla en *The New Grove* provee un estudio extenso sobre su vida y obras; la bibliografía clasificada que se añade al artículo ofrece otras referencias útiles a monografías relevantes y artículos en revistas y otras fuentes.

También se dirige a los usuarios a otras bibliografías sobre literatura musical para que encuentren referencias adicionales a sus temas de búsqueda. Las bibliografías usuales sobre obras de referencia en literatura musical son *Music Reference and Research*

⁷ *Repertoire International des Sources Musicales*. Editado por la International Musicological Society y la International Association of Music Libraries, 1960- .

Materials (4th, 1992) de Vincent Duckles y Michael Keller, *Information on Music: a Handbook of Reference Sources in European Languages* (1975) de Guy Marco y *Music: a Guide to the Reference Literature* (1987) de William S. Brockman. Estos libros son las “bibliografías de bibliografías” —describen y analizan cientos de obras de referencia y son herramientas fundamentales para la construcción de colecciones y la investigación. Los bibliotecarios deberían estar familiarizados con su organización interna y contenido, de manera que puedan dirigir a los usuarios a las fuentes más relevantes en sus áreas de interés.

Entre las bibliografías temáticas publicadas recientemente existen algunas de especial importancia para las líneas de investigación de los intérpretes: *Performance Practice: Medieval to Contemporary: a Bibliographical Guide* (1988) de Roland Jackson, *Music Analyses: an Annotated Guide to the Literature* (1991) de Harold Diamond y *Analyses of 19th and 20th Century Music, 1940-1985* (1987) de Arthur Wenk. Todas ellas se centran específicamente en los estudios analíticos sobre la música y en obras relacionadas con la práctica interpretativa.

La colección “Music Research and Information Guides” de la editorial Garland Publishers, ofrece también unas cuantas bibliografías temáticas de especial interés para los intérpretes. Entre ellas encontramos *Baroque Music: a Research and Information Guide* (1992) y *Chamber Music: a Research and Information Guide* (1987) de John Baron, *Opera: Research and Information Guide* (1984) de Guy Marco y *Piano Information Guide: an Aid to Research* (1989) de Robert Palmieri.

Garland también publica la colección “Composer Resource Materials” que incluye “Guides to Research” de compositores como Bartok (1988), Berlioz (1989), Debussy (1990), Frescobaldi (1988), Gluck (1987), Handel (1988), Liszt (1991), Gustav and Alma Mahler (1989), Rameau (1989), Rimsky-Korsakov (1988), y muchos otros⁸.

⁸ La colección “Composer Resource Manuals” de la editorial Garland Publishers.

A pesar de que los títulos individuales dentro de estas series varían en alcance y calidad, son útiles manuales para los intérpretes que se embarcan en la búsqueda de las vidas y obras de los compositores.

Se recomienda realizar estas búsquedas a través de la literatura biográfica sobre el compositor, los diccionarios y enciclopedias, así como a través de las bibliografías temáticas, antes que adentrarse en los índices de las publicaciones periódicas. Tanto el *Music Index* como el *RILM* se han hecho accesibles recientemente en formato CD-ROM, ofreciendo una cobertura cronológica de 1981-1989 y de 1970-1986 respectivamente⁹. Debido a los costes tan elevados y a los problemas relacionados con la forma de búsqueda de estos productos, muchas bibliotecas no los han adquirido todavía o, si los tienen, deben seguir manteniendo las versiones impresas. Los estudiantes estarán más entusiasmados utilizando un producto informático que realizando una búsqueda impresa. De todos modos, se les debe advertir que a pesar de que encuentren un elevado número de referencias sobre su tema de interés, estas referencias están limitadas por los períodos cronológicos y los tipos de formatos que estos índices abarcan y pueden no contener la información que ellos necesitan. Por ejemplo, los estudiantes que necesitan información sobre las *Piano Sonatas* de Beethoven deberían consultar primero alguna de las obras monográficas sobre el tema, tales como *Beethoven's Pianoforte Sonatas Discussed* (1938) de Eric Blom, *The Sonatas of Beethoven as He Played and Taught Them* (1972) de Kenneth Drake, *Performance Practices in Beethoven's Piano Sonatas: an Introduction* (1971) de William S. Newman y, *A Companion to Beethoven's Pianoforte Sonatas* (1931) de Donald Francis Tovey. Las referencias a estas obras de consulta esenciales, o a importantes publicaciones periódicas anteriores a 1970, pueden no

⁹ *Music Index on CD-ROM: a comprehensive subject-author guide to music periodical literature. Cumulative entries from 1981-1989* (Warren, MI; Alexandria, VA: Harmonic Park Press/Chadwyck-Healey). [Nota de advertencia: Los datos ofrecidos corresponden a la fecha del artículo original. Conviene saber que, recientemente, también se ha publicado el *International Index to Music Periodicals*].

estar incluidas en los índices en CD-ROM. Los volúmenes impresos de estos índices de literatura musical recogen una información cronológica mucho más completa para esos años. Para julio de 1993 el número mensual del *Music Index* correspondía a octubre de 1992, mientras que el índice acumulativo más reciente del RILM (RILM Cumulated Index) recogía los años 1982-1986.

Los cantantes y otros usuarios que investigan acerca del mundo de la ópera y la canción son dirigidos, generalmente, al mismo tipo de búsquedas que las descritas anteriormente. El recientemente publicado *The New Grove Dictionary of Opera* (1992) y el alemán *Pipers Enzyklopädie des Musiktheaters: Oper, Operette, Musical, Ballett* (1986-) han ayudado mucho en la investigación sobre este campo. Recientemente ha aparecido un creciente número de libros con las letras de canciones y sus traducciones. Muchos de ellos incluyen tanto traducciones poéticas como literales, además de guías sobre su pronunciación. Existen, todavía, grandes huecos en lo que se refiere a la exactitud de las traducciones de las letras de las canciones y los usuarios, a menudo, deben acudir a las traducciones que se encuentran en las camisas (envolturas) de las grabaciones o a las notas de los programas.

Las fuentes iconográficas son también muy importantes para la investigación de los intérpretes. El estudio de las obras de arte que representan instrumentos musicales y conjuntos musicales de siglos pasados ha tenido una gran relevancia en la investigación sobre la práctica interpretativa. Existen numerosos libros que ofrecen reproducciones de obras de iconografía musical, tales como la colección *Musikgeschichte in Bildern* (1961-) de Bessler and Schneider. El proyecto RIDIM/RCMI Inventory of Music Iconography, iniciado en 1972, tiene el propósito de inventariar las obras de arte de temática musical que se encuentran en las colecciones de los museos de todo el mundo.¹⁰

¹⁰ *Répertoire International d'Iconographie Musicale/Research Center for Music Iconography* (RCMI) (New York: City University of New York Graduate Center, 1972-).

Los adelantos tecnológicos han tenido, y seguirán teniendo, un gran impacto en la cantidad de información que se encuentra accesible a los usuarios, y en cómo ésta se encuentra organizada. No obstante, como muy bien conocemos, la abundancia de información no es necesariamente útil a los usuarios. Los responsables bibliotecarios de las colecciones que sirven a los músicos deben seguir trabajando para comprender las necesidades de sus usuarios y mostrarles cómo pueden mejorar el uso de los recursos a su alcance, con el objetivo de ampliar sus horizontes y sentido de la curiosidad.

Finalmente, como en todas las disciplinas, quedarán preguntas sin respuesta. Uno de nuestros profesores de piano, que frecuentemente utiliza las fuentes originales en sus búsquedas, llegó a la biblioteca con preguntas acerca de las discrepancias existentes en las ediciones sobre algunos compases del *Diabelli Variations* de Beethoven. Examinamos el catálogo temático de las obras de Beethoven de Kinsky¹¹ buscando información sobre el manuscrito y la primera edición. Afortunadamente un microfilm del manuscrito se encontraba en la biblioteca vecina del The New York Public Library of Performing Arts at Lincoln Center. Nosotros teníamos una reimpresión de la primera edición de la partitura, con lo que podíamos estudiarla. Entonces nos embarcamos en la búsqueda de literatura sobre esta obra, lo que nos reveló la existencia de un libro de publicación reciente, el *Diabelli Variations* de William Kinderman (Oxford, 1987). Nos sentimos bastante satisfechos de haber encontrado tantas fuentes sobre el tema, y nos quedamos sorprendidos cuando el profesor regresó bastante preocupado. Parecía que la información de las fuentes obtenidas era contradictoria. Beethoven está muerto, y nadie podrá resolver su dilema: “¡Yo sólo quiero saber qué nota tocar!”

¹¹ Georg Kinsky, *Das Werke Beethovens: thematisch-bibliographisches Verzeichnis seiner sämtlichen vollendeten Kompositionen* (Munich: G. Henle Verlag, 1955).